2025/1975

29.9.2025

REGULAMENTUL (UE) 2025/1975 AL CONSILIULUI

din 29 septembrie 2025

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 267/2012 privind măsuri restrictive împotriva Iranului

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia (PESC) 2025/1972 a Consiliului din 29 septembrie 2025 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC privind măsuri restrictive împotriva Iranului ([1]),

având în vedere propunerea comună a Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

(1) La 26 iulie 2010, Consiliul a adoptat Decizia 2010/413/PESC ([2]), iar la 23 martie 2012, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 267/2012 ([3]), privind măsuri restrictive împotriva Iranului.

(2) La 14 iulie 2015, China, Franța, Germania, Federația Rusă, Regatul Unit și Statele Unite, sprijinite de Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate (denumit în continuare „Înaltul Reprezentant"), au ajuns la un acord cu Iranul cu privire la o soluție amplă pe termen lung la problema nucleară iraniană. Prin punerea în aplicare deplină a Planului comun de acțiune cuprinzător (JCPOA) s-ar fi asigurat caracterul exclusiv pașnic al programului nuclear al Iranului și ar fi făcut posibilă ridicarea globală a tuturor sancțiunilor legate de domeniul nuclear.

(3) La 20 iulie 2015, Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU) a adoptat Rezoluția 2231 (2015) de aprobare a JCPOA ca soluție cuprinzătoare pe termen lung la problema nucleară iraniană.

(4) La 18 octombrie 2015, Consiliul a adoptat Declarația 2015/C 345/01 ([4]), constatând că angajamentul de a ridica toate sancțiunile Uniunii legate de domeniul nuclear în conformitate cu JCPOA nu aducea atingere mecanismului de soluționare a litigiilor prevăzut în JCPOA și nici reintroducerii sancțiunilor Uniunii în cazul încălcării grave de către Iran a angajamentelor sale din cadrul JCPOA. În plus, Consiliul s-a angajat să reintroducă fără întârziere toate sancțiunile Uniunii legate de domeniul nuclear care au fost suspendate sau a căror aplicare a încetat, în cazul încălcării grave de către Iran a angajamentelor sale din cadrul JCPOA, la recomandarea comună adresată Consiliului de către Înaltul Reprezentant al Uniunii Europene pentru afaceri externe și politica de securitate, Franța, Germania și Regatul Unit.

(5) La 28 august 2025, Înaltul Reprezentant, în calitate de coordonator al Comisiei mixte a JCPOA (denumit în continuare „coordonatorul"), și președintele CSONU au primit o scrisoare din partea miniștrilor afacerilor externe ai Franței, Germaniei și Regatului Unit cu privire la punerea în aplicare a JCPOA. Prin această scrisoare, miniștrii afacerilor externe au informat CSONU că, pe baza unor dovezi concrete, consideră că Iranul a încălcat grav angajamentele pe care și le-a asumat în temeiul JCPOA, deschizând astfel procedura de reinstituire a sancțiunilor ONU care fuseseră ridicate în temeiul Rezoluției 2231 (2015) a CSONU, în concordanță cu punctul 11 din Rezoluția 2231 (2015) a CSONU.

(6) La 29 august 2025, în concordanță cu Declarația 2015/C 345/01 a Consiliului, Înaltul Reprezentant, Franța și Germania au transmis Consiliului o recomandare comună, în care propuneau ca toate sancțiunile Uniunii legate de domeniul nuclear care fuseseră suspendate sau încetaseră, sau ambele, să fie reintroduse fără întârziere odată cu reinstituirea sancțiunilor ONU, în concordanță cu Rezoluția 2231 (2015) a CSONU.

([1]) JO L, 2025/1972, 29.9.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1972/oj.
([2]) Decizia 2010/413/PESC a Consiliului din 26 iulie 2010 privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Poziției comune 2007/140/PESC (JO L 195, 27.7.2010, p. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2010/413/oj).
([3]) Regulamentul (UE) nr. 267/2012 al Consiliului din 23 martie 2012 privind măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 961/2010 (JO L 88, 24.3.2012, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/267/oj).
([4]) Declarația 2015/C 345/1 a Consiliului din 18 octombrie 2015 (JO C 345, 18.10.2015, p. 1).

(7) Până la 27 septembrie 2025, CSONU nu a adoptat o nouă rezoluție pentru a continua ridicarea sancțiunilor în termen de 30 de zile de la notificarea din 28 august 2025. Prin urmare, în concordanță cu dispozițiile punctului 37 din JCPOA, dispozițiile Rezoluțiilor 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) și 1929 (2010) ale CSONU urmează să se aplice din nou.

(8) În concordanță cu dispoziția prevăzută la punctul 37 din JCPOA, reimpunerea de măsuri restrictive nu se aplică cu efect retroactiv contractelor încheiate înainte de 30 septembrie 2025 sau contractelor accesorii pentru executarea unor astfel de contracte, cu condiția ca activitățile avute în vedere în temeiul contractelor respective și executarea acestora să fie conforme cu JCPOA și cu dispozițiile reinstituite.

(9) La 29 septembrie 2025, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2025/1972 de modificare a Deciziei 2010/412/PESC.

(10) Competența de a modifica listele prevăzute în anexele VIII și IX din Regulamentul (UE) nr. 267/2012 ar trebui să fie exercitată de către Consiliu pentru a asigura coerența cu procesul de modificare a anexelor la Decizia (PESC) 2025/1972.

(11) Măsurile prevăzute în prezentul regulament intră sub incidența Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și, prin urmare, este necesară o acțiune de reglementare la nivelul Uniunii, în special pentru a se asigura aplicarea lor uniformă în toate statele membre.

(12) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 267/2012 ar trebui să fie modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (UE) nr. 267/2012 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1 se modifică după cum urmează:

(a) se adaugă următorul punct:

„(t) «transfer de fonduri» înseamnă:

(i) orice operațiune efectuată în numele unui plătitor prin intermediul unui prestator de servicii de plată, pe cale electronică, pentru a pune fonduri la dispoziția unui beneficiar, la un prestator de servicii de plată, indiferent dacă plătitorul și beneficiarul sunt sau nu aceeași persoană. Noțiunile de «plătitor», «beneficiar» și «prestator de servicii de plată» au același înțeles ca cel din Directiva 2007/64/CE a Parlamentului European și a Consiliului (*);

(ii) orice tranzacție efectuată prin alte mijloace decât cele electronice, cum ar fi numerar, cecuri sau ordine contabile, pentru a pune fonduri la dispoziția unui beneficiar, indiferent dacă plătitorul și beneficiarul sunt sau nu aceeași persoană.

(*) Directiva 2007/64/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 noiembrie 2007 privind serviciile de plată în cadrul pieței interne, de modificare a Directivelor 97/7/CE, 2002/65/CE, 2005/60/CE și 2006/48/CE și de abrogare a Directivei 97/5/CE (JO L 319, 5.12.2007, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2007/64/oj).";

(b) litera (u) se elimină.

2. Se introduc următoarele articole:

„*Articolul 2*

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de produse și tehnologii prevăzute în listele din anexa I sau II, indiferent dacă provin sau nu din Uniune, către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării lor în Iran.

(2) Anexa I include produsele și tehnologiile, inclusiv produsele software, cu dublă utilizare, astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului (*), cu excepția anumitor produse și tehnologii menționate în partea A din anexa I la prezentul regulament.

(3) Statul membru respectiv informează celelalte state membre și Comisia, în termen de patru săptămâni, cu privire la autorizațiile acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 428/2009, referitor la mărfurile și la tehnologiile precizate în partea A din anexa I la prezentul regulament.

(4) Anexa II include alte produse și tehnologii care ar putea contribui la activitățile Iranului legate de îmbogățire, reprelucrare sau la activitățile legate de apa grea, la dezvoltarea vectorilor purtători de arme nucleare ori la desfășurarea activităților legate de alte chestiuni în privința cărora Agenția Internațională pentru Energie Atomică (AIEA) și-a exprimat îngrijorarea sau pe care le consideră ca fiind încă nesoluționate, inclusiv cele identificate de Consiliul de Securitate al ONU sau de Comitetul de sancțiuni.

(5) Anexele I și II nu includ produsele și tehnologiile prevăzute în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare (**) (denumită în continuare «Lista comună a produselor militare»).

Articolul 3

(1) Vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de produse și tehnologii prevăzute în lista din anexa IIA, indiferent dacă provin sau nu din Uniune, către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran necesită o autorizație prealabilă.

(2) Pentru toate exporturile care necesită o autorizație în temeiul prezentului articol, respectiva autorizație se acordă, în conformitate cu normele detaliate prevăzute la articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 428/2009, de către autoritățile competente ale statului membru în care este stabilit exportatorul. Autorizația este valabilă în întreaga Uniune.

(3) Anexa IIA include orice produse și tehnologii, altele decât cele prevăzute în anexele I și II, care ar putea contribui la activități legate de îmbogățire, reprelucrare sau la activități legate de apa grea, la dezvoltarea vectorilor purtători de arme nucleare ori la desfășurarea unor activități legate de alte teme cu privire la care AIEA și-a exprimat îngrijorarea ori pe care le-a considerat ca fiind încă nesoluționate.

(4) Exportatorii furnizează autorităților competente toate informațiile relevante necesare atunci când solicită o autorizație de export.

(5) Autoritățile competente nu acordă autorizații pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul produselor sau tehnologiilor prevăzute în anexa IIA în cazul în care au motive întemeiate să considere că vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse sau tehnologii sunt sau pot fi destinate să fie utilizate în legătură cu oricare dintre următoarele activități:

(a) activitățile Iranului legate de îmbogățire, de reprelucrare sau de apa grea;

(b) dezvoltarea de vectori purtători de arme nucleare de către Iran; sau

(c) desfășurarea de către Iran a unor activități legate de alte teme cu privire la care AIEA și-a exprimat îngrijorarea ori pe care le-a considerat ca fiind încă nesoluționate.

(6) Autoritățile competente pot, în condițiile stabilite la alineatul (5), anula, suspenda, modifica sau revoca o autorizație de export pe care au acordat-o anterior.

(7) În cazul în care o autoritate competentă refuză să acorde o autorizație sau anulează, suspendă, restricționează în mod semnificativ sau revocă o autorizație, în conformitate cu alineatul (5) sau (6), statul membru în cauză notifică acest lucru celorlalte state membre și Comisiei și le transmite acestora informațiile relevante, respectând totodată dispozițiile privind caracterul confidențial al unor asemenea informații cuprinse în Regulamentul (CE) nr. 515/97 al Consiliului (***).

(8) Înainte ca un stat membru să acorde o autorizație în conformitate cu alineatul (5) pentru o tranzacție în esență identică cu o tranzacție care face obiectul unui refuz încă în vigoare care a fost emis de un alt stat membru sau de alte state membre în temeiul alineatelor (6) și (7), acesta se consultă mai întâi cu statul sau statele membre care au pronunțat refuzul. Dacă, în urma consultărilor, respectivul stat membru decide să acorde autorizația, acesta informează celelalte state membre și Comisia cu privire la aceasta, furnizând toate informațiile relevante care să justifice această decizie.

Articolul 4

Se interzice achiziția, importul sau transportul din Iran, în mod direct sau indirect, al produselor și tehnologiilor prevăzute în listele din anexa I sau II, indiferent dacă respectivul articol provine sau nu din Iran.

(*) Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului din 5 mai 2009 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă utilizare (JO L 134, 29.5.2009, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/428/oj).

(**) Cea mai recentă versiune publicată în JO C, C/2025/1499, 6.3.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1499/oj.

(***) Regulamentul (CE) nr. 515/97 al Consiliului din 13 martie 1997 privind asistența reciprocă între autoritățile administrative ale statelor membre și cooperarea dintre acestea și Comisie în vederea asigurării aplicării corespunzătoare a legislației din domeniile vamal și agricol (JO L 82, 22.3.1997, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1997/515/oj)."

3. Articolele 2a, 2b, 2c, 2d, 3a, 3b, 3c și 3d se elimină.

4. Articolul 5 se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 5*

(1) Se interzice:

(a) furnizarea de asistență tehnică, în mod direct sau indirect, cu privire la produsele și tehnologiile incluse în Lista comună a produselor militare, sau cu privire la furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea produselor incluse pe listă, oricărei persoane ori entități sau oricărui organism iranian sau în scopul utilizării în Iran;

(b) furnizarea de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj, în mod direct sau indirect, în legătură cu produsele și tehnologiile prevăzute în listele din anexa I sau II sau cu privire la furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea produselor prevăzute în listele din anexa I sau II, oricărei persoane sau entități sau oricărui organism iranian sau în scopul utilizării în Iran; și

(c) furnizarea de finanțare sau de asistență financiară, în mod direct sau indirect, în legătură cu produsele și tehnologiile incluse în Lista comună a produselor militare sau în listele din anexa I sau II, inclusiv și în special granturi, împrumuturi și asigurări de credite pentru/la export, pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul acestor produse și tehnologii sau pentru furnizarea de asistență tehnică aferentă acestora oricărei persoane sau entități sau oricărui organism iranian sau în scopul utilizării în Iran.

(2) Furnizarea următoarelor face obiectul unei autorizații acordate de autoritatea competentă în cauză:

(a) asistență tehnică sau servicii de brokeraj cu privire la produsele și tehnologiile enumerate în anexa IIA și cu privire la furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea acestora, în mod direct sau indirect, către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran;

(b) finanțare sau asistență financiară, în legătură cu produsele și tehnologiile enumerate în anexa IIA, inclusiv și în special granturi, împrumuturi și asigurări de credite pentru export, pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul acestora sau pentru furnizarea de asistență tehnică aferentă acestora, în mod direct sau indirect, către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran.

(3) Autoritățile competente nu acordă autorizații pentru tranzacțiile menționate la alineatul (2) în cazul în care au motive întemeiate pentru a stabili faptul că acțiunea respectivă este destinată să contribuie sau ar putea fi destinată să contribuie la desfășurarea oricăreia dintre următoarele activități:

(a) activitățile Iranului legate de îmbogățire, de reprelucrare sau de apa grea;

(b) dezvoltarea de vectori purtători de arme nucleare de către Iran; sau

(c) desfășurarea de către Iran a unor activități legate de alte teme cu privire la care AIEA și-a exprimat îngrijorarea ori pe care le-a considerat ca fiind încă nesoluționate."

5. Se introduc următoarele articole:

„*Articolul 6*

Articolul 2 alineatul (1) și articolul 5 alineatul (1) nu se aplică:

(a) transferului direct sau indirect al produselor care se încadrează în partea B din anexa I pe teritoriile statelor membre atunci când aceste produse sunt vândute, furnizate, transferate sau exportate în Iran sau pentru a fi utilizate în Iran pentru un reactor cu apă ușoară din Iran a cărui construcție a început înainte de decembrie 2006;

(b) tranzacțiilor mandatate de programul de cooperare tehnică al AIEA;

(c) produselor furnizate sau transferate ori destinate utilizării în Iran ca urmare a obligațiilor care le revin statelor care sunt părți la Convenția de la Paris privind interzicerea dezvoltării, producerii, stocării și folosirii armelor chimice și distrugerea acestora din 13 ianuarie 1993;

(d) executării, până la 1 ianuarie 2026, a contractelor încheiate înainte de 30 septembrie 2025 pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse sau de tehnologii, astfel cum se precizează în partea C din anexa I la prezentul regulament, sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte; sau

(e) executării, până la 1 ianuarie 2026, a contractelor încheiate înainte de 30 septembrie 2025 pentru acordarea de asistență tehnică, de finanțare sau de asistență financiară cu privire la produse și tehnologii, astfel cum se precizează în partea C din anexa I la prezentul regulament.

Articolul 7

(1) Fără a aduce atingere articolului 1 litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 359/2011, autoritățile competente pot acorda, în condițiile pe care le consideră necesare, o autorizație pentru o tranzacție menționată la articolul 2 alineatul (1) ori pentru asistență sau servicii de brokeraj menționate la articolul 5 alineatul (1) din prezentul regulament, cu condiția ca:

(a) produsele și tehnologiile, asistența sau serviciile de brokeraj să fie utilizate în scopuri alimentare, agricole, medicale sau în alte scopuri umanitare; și

(b) în cazul în care tranzacția se referă la produse sau tehnologii care figurează pe lista Grupului furnizorilor nucleari sau a Regimului de control al tehnologiilor pentru rachete, Comitetul de sancțiuni să fi stabilit, în prealabil și de la caz la caz, că tranzacția nu ar contribui, în mod evident, la dezvoltarea tehnologiilor în sprijinul activităților nucleare ale Iranului care prezintă un risc de proliferare sau la dezvoltarea de vectori purtători de arme nucleare.

(2) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia, în termen de patru săptămâni, cu privire la autorizațiile acordate în temeiul prezentului articol.

Articolul 8

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, al echipamentelor sau al tehnologiilor-cheie enumerate în anexele VI și VIA, către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran.

(2) Anexele VI și VIA includ echipamente și tehnologii-cheie pentru următoarele sectoare esențiale ale industriei iraniene a petrolului și gazelor naturale:

(a) explorarea țițeiului și a gazelor naturale;

(b) producția țițeiului și a gazelor naturale;

(c) rafinarea;

(d) lichefierea gazelor naturale.

(3) Anexele VI și VIA includ, de asemenea, echipamentele și tehnologiile-cheie pentru industria petrochimică din Iran.

(4) Anexele VI și VIA nu includ articolele incluse în Lista comună a produselor militare sau în anexa I, anexa II sau anexa IIA.

Articolul 9

Se interzice:

(a) furnizarea de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj, în mod direct sau indirect, cu privire la echipamentele și tehnologiile-cheie prevăzute în listele din anexele VI și VIA sau cu privire la furnizarea, producția, întreținerea și utilizarea produselor prevăzute în listele din anexele VI și VIA, către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran;

(b) acordarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau de asistență financiară cu privire la echipamentele și tehnologiile-cheie prevăzute în listele din anexele VI și VIA către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran.

Articolul 10

(1) Interdicțiile prevăzute la articolele 8 și 9 nu se aplică:

(a) executării, până la 1 ianuarie 2026, a tranzacțiilor impuse de un contract comercial referitor la echipamente și tehnologiicheie pentru explorarea țițeiului și a gazelor naturale, pentru producția de țiței și gaze naturale, pentru activitățile de rafinare și de lichefiere a gazelor naturale, astfel cum sunt enumerate în anexa VI, încheiat înainte de 30 septembrie 2025 sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unui astfel de contract ori a tranzacțiilor impuse de un contract sau acord încheiat înainte de 30 septembrie 2025 și referitor la o investiție efectuată în Iran înainte de 30 septembrie 2025, și nici nu împiedică executarea obligațiilor care decurg din acestea;

(b) executării, până la 1 ianuarie 2026, a tranzacțiilor impuse de un contract comercial referitor la echipamente și tehnologii-cheie pentru industria petrochimică, astfel cum sunt enumerate în anexa VI, încheiat înainte de 30 septembrie 2025 sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unui astfel de contract ori a tranzacțiilor impuse de un contract sau acord încheiat înainte de 30 septembrie 2025 și referitor la o investiție efectuată în Iran înainte de 30 septembrie 2025, și nici nu împiedică executarea obligațiilor care decurg din acestea;

(c) executării, până la 1 ianuarie 2026, a tranzacțiilor impuse de un contract comercial referitor la echipamente și tehnologiicheie pentru explorarea țițeiului și a gazelor naturale, pentru producția de țiței și gaze naturale, pentru activitățile de rafinare și de lichefiere a gazelor naturale și pentru industria petrochimică, astfel cum sunt enumerate în anexa VIA, încheiat înainte de 30 septembrie 2025 și referitor la o investiție în Iran în explorarea țițeiului și a gazelor naturale, producția de țiței și gaze naturale și rafinarea, lichefierea gazului natural efectuată înainte de 30 septembrie 2025 sau referitor la o investiție efectuată în Iran în industria petrochimică înainte de 30 septembrie 2025, și nici nu împiedică executarea obligațiilor care decurg din acestea sau

(d) furnizării de asistență tehnică destinată doar instalării echipamentului sau a tehnologiei livrate în conformitate cu literele (a), (b) și (c),

cu condiția ca persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul care dorește să participe la astfel de tranzacții sau să ofere asistență pentru astfel de tranzacții să fi notificat tranzacția sau asistența respectivă, cu cel puțin 20 de zile lucrătoare în prealabil, autorității competente din statul membru în care este stabilit.

(2) Interdicțiile prevăzute la articolele 8 și 9 nu aduc atingere executării obligațiilor care decurg din contractele menționate la articolul 12 alineatul (1) litera (b) și la articolul 14 alineatul (1) litera (b), cu condiția ca aceste obligații să decurgă din contracte de prestări de servicii sau din contracte accesorii necesare pentru executarea acestora și cu condiția ca executarea obligațiilor respective să fi fost autorizată în prealabil de către autoritatea competentă în cauză, iar statul membru respectiv să fi informat celelalte state membre și Comisia cu privire la intenția sa de a acorda o autorizație.

Articolul 10a

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, al echipamentelor sau al tehnologiilor navale cheie enumerate în anexa VIB către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran.

(2) Anexa VIB cuprinde echipamentele navale esențiale sau tehnologia pentru construcția, întreținerea sau modernizarea navelor, inclusiv echipamentele sau tehnologia utilizată la construcția navelor petroliere.

Articolul 10b

Se interzice:

(a) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj cu privire la echipamentele și tehnologiile-cheie enumerate în anexa VIB sau cu privire la furnizarea, producția, întreținerea și utilizarea produselor enumerate în anexa VIB către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran;

(b) acordarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau de asistență financiară cu privire la echipamentele și tehnologiile-cheie enumerate în anexa VIB către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran.

Articolul 10c

(1) Interdicțiile prevăzute la articolele 10a și 10b nu aduc atingere furnizării de echipamente navale esențiale și de tehnologie navelor care nu sunt deținute sau controlate de către o persoană, o entitate sau un organism iranian și care, într-o situație de forță majoră, au fost forțate să intre într-un port iranian sau în apele teritoriale iraniene.

(2) Interdicțiile prevăzute la articolele 10a și 10b nu se aplică executării, până la 1 ianuarie 2026, a contractelor încheiate înainte de 30 septembrie 2025 sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte."

6. Articolul 10d se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 10d*

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, al produselor software, astfel cum sunt enumerate în anexa VIIA, către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran.

(2) Anexa VIIA include produsele software pentru integrarea proceselor industriale, care prezintă interes pentru sectoarele industriale controlate în mod direct sau indirect de Corpul Gardienilor Revoluției Islamice sau pentru programul nuclear, militar sau de rachete balistice al Iranului."

7. Se introduc următoarele articole:

„*Articolul 10e*

Se interzice:

(a) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj cu privire la produsele software enumerate în anexa VIIA sau cu privire la furnizarea, producția, întreținerea și utilizarea produselor enumerate în anexa VIIA către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran;

(b) acordarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau de asistență financiară cu privire la produsele software enumerate în anexa VIIA către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran.

Articolul 10f

Interdicțiile prevăzute la articolele 10d și 10e nu se aplică executării, până la 1 ianuarie 2026, a contractelor încheiate înainte de 30 septembrie 2025 sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte.

Articolul 11

(1) Se interzice:

(a) importul de țiței sau de produse petroliere în Uniune dacă acestea:

(i) sunt originare din Iran; sau

(ii) au fost exportate din Iran;

(b) achiziționarea de țiței sau de produse petroliere care se află în Iran sau sunt originare din această țară;

(c) transportul de țiței sau de produse petroliere dacă acestea sunt originare din Iran sau sunt exportate din Iran spre orice altă țară; și

(d) furnizarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau de asistență financiară, inclusiv de instrumente financiare derivate, precum și de asigurări și reasigurări, referitoare la importul, achiziționarea sau transportul de țiței și de produse petroliere, dacă acestea sunt originare din Iran sau au fost importate din Iran.

(2) Prin țiței și produse petroliere se înțeleg produsele enumerate în anexa IV.

Articolul 12

(1) Interdicțiile prevăzute la articolul 11 nu se aplică:

(a) executării, până la 1 ianuarie 2026, a contractelor comerciale încheiate înainte de 30 septembrie 2025 sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte;

(b) executării contractelor încheiate înainte de 30 septembrie 2025 sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea contractelor menționate, atunci când un astfel de contract prevede în mod expres faptul că furnizarea de țiței și de produse petroliere din Iran sau veniturile rezultate din furnizarea acestora servesc pentru rambursarea sumelor restante datorate persoanelor, entităților sau organismelor aflate sub jurisdicția statelor membre;

(c) țițeiului sau produselor petroliere care au fost exportate din Iran înainte de 30 septembrie 2025 sau în cazul în care exportul a fost efectuat în temeiul literei (a) la 30 septembrie 2025 sau înainte de această dată sau în cazul în care exportul s-a realizat în temeiul literei (b);

(d) achiziționării de hidrocarburi produse și furnizate de o țară terță, alta decât Iranul, utilizate pentru propulsia navelor;

(e) achiziționării de hidrocarburi utilizate pentru propulsia unei nave care a fost obligată să intre într-un port din Iran sau în apele teritoriale iraniene într-un caz de forță majoră,

cu condiția ca persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul care dorește să execute contractul menționat la literele (a), (b) și (c) să fi notificat activitatea sau tranzacția, cu cel puțin 20 de zile lucrătoare în prealabil, autorității competente din statul membru în care este stabilit.

(2) Interdicția prevăzută la articolul 11 alineatul (1) litera (d) nu se aplică furnizării, în mod direct sau indirect, până la 1 ianuarie 2026, de servicii de asigurare și reasigurare în ceea ce privește răspunderea civilă și daunele aduse mediului.

Articolul 13

(1) Se interzice:

(a) importul de produse petrochimice în Uniune dacă acestea:

(i) sunt originare din Iran; sau

(ii) au fost exportate din Iran;

(b) achiziționarea de produse petrochimice care se află în Iran sau sunt originare din această țară;

(c) transportul de produse petrochimice dacă acestea sunt originare din Iran sau au fost exportate din Iran spre orice altă țară; și

(d) furnizarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau de asistență financiară, inclusiv de instrumente financiare derivate, precum și de asigurări și reasigurări, referitoare la importul, achiziționarea sau transportul de produse petrochimice, dacă acestea sunt originare din Iran sau au fost importate din Iran.

(2) În sensul prezentului articol, «produse petrochimice» înseamnă produsele enumerate în anexa V.

Articolul 14

(1) Interdicțiile menționate la articolul 13 nu se aplică:

(a) executării, până la 1 ianuarie 2026, a contractelor comerciale încheiate înainte de 30 septembrie 2025 sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte;

(b) executării contractelor încheiate înainte de 30 septembrie 2025 sau a contractelor accesorii, inclusiv a contractelor de transport sau de asigurare, care sunt necesare pentru executarea contractelor menționate, atunci când un contract prevede în mod expres faptul că furnizarea de produse petrochimice din Iran sau veniturile rezultate din furnizarea acestora servesc pentru rambursarea sumelor restante datorate persoanelor, entităților sau organismelor aflate sub jurisdicția statelor membre;

(c) produselor petrochimice care au fost exportate din Iran înainte de 30 septembrie 2025 sau în cazul în care exportul a fost efectuat în temeiul literei (a) la 30 septembrie 2025 sau înainte de această dată sau în cazul în care exportul a fost efectuat în temeiul literei (b),

cu condiția ca persoana, entitatea sau organismul care dorește să execute contractul în cauză să fi notificat activitatea sau tranzacția, cu cel puțin 20 de zile lucrătoare în prealabil, autorității competente din statul membru în care este stabilit.

(2) Interdicția prevăzută la articolul 13 alineatul (1) litera (d) nu se aplică furnizării, în mod direct sau indirect, până la 1 ianuarie 2026, de servicii de asigurare și reasigurare în ceea ce privește răspunderea civilă și daunele aduse mediului.

Articolul 14a

(1) Se interzice:

(a) achiziționarea, transportul sau importul în Uniune de gaze naturale originare din Iran sau care au fost exportate din Iran;

(b) schimbul de gaze naturale care provin din Iran sau au fost exportate din Iran;

(c) furnizarea, în mod direct sau indirect, de servicii de brokeraj, de finanțare sau asistență financiară, inclusiv de instrumente financiare derivate, precum și de servicii de asigurare și reasigurare și de servicii de brokeraj referitoare la asigurare și reasigurare, legate de activitățile menționate la litera (a) sau (b).

(2) Interdicțiile de la alineatul (1) nu se aplică:

(a) gazelor naturale exportate din alt stat decât Iranul în cazul în care gazul exportat a fost combinat cu gaz originar din Iran, folosindu-se infrastructura altui stat decât Iranul;

(b) achiziționării gazelor naturale în Iran de către resortisanți ai statelor membre pentru scopuri civile, inclusiv încălzire sau electricitate pentru locuințe, ori pentru întreținerea misiunilor diplomatice; sau

(c) executării contractelor de livrare în Uniune a gazelor naturale originare dintr-un alt stat decât Iranul.

(3) În sensul prezentului articol, «gaze naturale» înseamnă produsele enumerate în anexa IVA.

(4) În sensul alineatului (1), «a schimba» înseamnă a face schimb de fluxuri de gaze naturale de origini diferite.

Articolul 15

(1) Se interzice:

(a) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de aur, metale prețioase și diamante, prevăzute în lista din anexa VII, indiferent dacă acestea provin sau nu din Uniune, către Guvernul Iranului, către organismele, societățile și agențiile sale publice, către orice persoană, entitate sau organism care acționează în numele acestora ori la îndrumarea acestora sau către orice entitate sau organism deținut ori controlat de acestea;

(b) achiziționarea, importul sau transportul, în mod direct sau indirect, de aur, metale prețioase și diamante, prevăzute în lista din anexa VII, indiferent dacă articolul respectiv provine sau nu din Iran, de la Guvernul Iranului, organismele, societățile și agențiile sale publice, și de la orice persoană, entitate sau organism care acționează în numele acestora ori la îndrumarea acestora sau de la orice entitate sau organism deținut ori controlat de acestea; și

(c) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj, de finanțare sau de asistență financiară referitoare la produsele menționate la literele (a) și (b), către Guvernul Iranului, organismele, societățile și agențiile sale publice, și către orice persoană, entitate sau organism care acționează în numele acestora sau la îndrumarea acestora ori către orice entitate sau organism deținut ori controlat de acestea.

(2) Anexa VII include aurul, metalele prețioase și diamantele care fac obiectul interdicțiilor menționate la alineatul (1).”

8. Articolul 15a se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 15a*

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de grafit și de metale în stare brută sau semifinită, astfel cum sunt enumerate în anexa VIIB, în mod direct sau indirect, către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran.

(2) Anexa VIIB include grafitul și metalele în stare brută sau semifinită, precum aluminiul și oțelul, care prezintă interes pentru sectoarele industriale controlate în mod direct sau indirect de Corpul Gardienilor Revoluției Islamice sau pentru programul nuclear, militar sau de rachete balistice al Iranului.

(3) Interdicția prevăzută la alineatul (1) nu se aplică produselor enumerate în anexele I, II și IIA."

9. Se introduc următoarele articole:

„*Articolul 15b*

(1) Se interzice:

(a) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj cu privire la produsele enumerate în anexa VIIB sau cu privire la furnizarea, producția, întreținerea și utilizarea produselor enumerate în anexa VIIB către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran;

(b) acordarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau de asistență financiară cu privire la produsele enumerate în anexa VIIB către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran.

(2) Interdicțiile prevăzute la alineatul (1) nu se aplică produselor enumerate în anexele I, II și IIA.

Articolul 15c

Interdicțiile prevăzute la articolul 15a nu se aplică executării, până la 1 ianuarie 2026, a contractelor încheiate înainte de 30 septembrie 2025 sau a contractelor accesorii necesare pentru executarea unor astfel de contracte.

Articolul 16

Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, al bancnotelor și al monedelor iraniene proaspăt tipărite și bătute sau neemise către sau în beneficiul Băncii Centrale a Iranului.

CAPITOLUL III

RESTRICȚII PRIVIND FINANȚAREA ANUMITOR ÎNTREPRINDERI

Articolul 17

(1) Se interzice:

(a) acordarea oricărui împrumut financiar sau credit oricărei persoane, oricărei entități sau oricărui organism iranian menționat la alineatul (2);

(b) achiziționarea sau extinderea unei participații în orice persoană, entitate sau organism iranian menționat la alineatul (2);

(c) crearea unei întreprinderi comune cu orice persoană, entitate sau organism iranian menționat la alineatul (2).

(2) Interdicțiile de la alineatul (1) se aplică oricărei persoane, oricărei entități sau oricărui organism iranian implicat în:

(a) fabricarea produselor sau a tehnologiilor care figurează în Lista comună a produselor militare sau care sunt prevăzute în listele din anexa I sau II;

(b) explorarea sau producția țițeiului și a gazelor naturale, rafinarea combustibililor sau lichefierea gazelor naturale; sau

(c) industria petrochimică.

(3) În sensul alineatului (2) literele (b) și (c), se aplică următoarele definiții:

(a) «explorarea țițeiului și a gazelor naturale» include explorarea, prospectarea și gestionarea rezervelor de țiței și de gaze naturale, precum și furnizarea de servicii geologice în legătură cu aceste rezerve;

(b) «producția de țiței și gaze naturale» include serviciile de transport în angro al gazelor în scopul tranzitului sau al livrării către rețele direct interconectate;

(c) «rafinare» înseamnă prelucrarea, condiționarea sau pregătirea pentru vânzarea finală a combustibililor;

(d) «industrie petrochimică» înseamnă unitățile de producție pentru fabricarea produselor din anexa V.

(4) Se interzice cooperarea cu o persoană, o entitate sau un organism iranian implicat în transportul de gaze naturale, astfel cum se menționează la alineatul (3) litera (b).

(5) În sensul alineatului (4), «cooperare» înseamnă:

(a) partajarea costurilor generate de investițiile într-un lanț de aprovizionare integrat sau gestionat pentru primirea sau livrarea de gaze naturale direct dinspre sau către teritoriul Iranului; și

(b) cooperarea directă în scopul investițiilor în instalații pentru gazul natural lichefiat pe teritoriul Iranului sau în instalații pentru gazul natural lichefiat conectate direct la acestea.

Articolul 18

(1) Realizarea unei investiții prin intermediul tranzacțiilor menționate la articolul 17 alineatul (1) într-o persoană, o entitate sau un organism iranian implicat în fabricarea produselor sau a tehnologiilor prevăzute în lista din anexa IIA necesită o autorizație din partea autorității competente în cauză.

(2) Autoritățile competente nu acordă autorizații pentru tranzacțiile menționate la alineatul (1) în cazul în care au motive întemeiate să constate că acțiunea respectivă ar contribui la desfășurarea oricăreia dintre următoarele activități:

(a) activitățile Iranului legate de îmbogățire, de reprelucrare sau de apa grea;

(b) dezvoltarea de vectori purtători de arme nucleare de către Iran; sau

(c) desfășurarea de către Iran a unor activități legate de alte teme cu privire la care AIEA și-a exprimat îngrijorarea ori pe care le-a considerat ca fiind încă nesoluționate.

Articolul 19

(1) Prin derogare de la articolul 17 alineatul (2) litera (a), autoritățile competente pot acorda, în condițiile pe care le consideră necesare, autorizația de a realiza o investiție prin intermediul tranzacțiilor menționate la articolul 17 alineatul (1), în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) investiția are scop alimentar, agricol, medical sau alt scop umanitar; și

(b) în cazul în care investiția se efectuează într-o persoană, o entitate sau un organism iranian implicat în fabricarea produselor sau a tehnologiilor care figurează pe lista Grupului furnizorilor nucleari și pe lista Regimului de control al tehnologiilor pentru rachete, Comitetul de sancțiuni a stabilit în prealabil și de la caz la caz că tranzacția nu ar contribui, în mod evident, la dezvoltarea de tehnologii menite să sprijine activitățile nucleare ale Iranului care prezintă un risc de proliferare sau la dezvoltarea vectorilor purtători de arme nucleare.

(2) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia, în termen de patru săptămâni, cu privire la autorizațiile acordate în temeiul prezentului articol.

Articolul 20

Articolul 17 alineatul (2) litera (b) nu se aplică acordării unui împrumut financiar sau unui credit și nici achiziționării sau extinderii unei participații, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) tranzacția este impusă de un acord sau de un contract încheiat înainte de 30 septembrie 2025; și

(b) autoritatea competentă a fost informată cu cel puțin 20 de zile lucrătoare în prealabil cu privire la acest acord sau contract.

Articolul 21

Articolul 17 alineatul (2) litera (c) nu se aplică acordării unui împrumut financiar sau unui credit și nici achiziționării sau extinderii unei participații, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) tranzacția este impusă de un acord sau de un contract încheiat înainte de 30 septembrie 2025; și

(b) autoritatea competentă a fost informată cu cel puțin 20 de zile lucrătoare în prealabil cu privire la acest acord sau contract.

Articolul 22

Se interzice acceptarea sau aprobarea, prin încheierea unui acord sau prin orice alte mijloace, a acordării oricărui împrumut financiar sau a unui credit sau a achiziționării sau extinderii unei participații, precum și a creării unei întreprinderi comune de către una sau mai multe persoane, entități sau organisme iraniene într-o întreprindere implicată în oricare dintre următoarele activități:

(a) extracția de uraniu;

(b) îmbogățirea și reprelucrarea uraniului;

(c) fabricarea produselor sau a tehnologiilor care figurează pe lista Grupului furnizorilor nucleari sau a Regimului de control al tehnologiilor pentru rachete."

10. La articolul 23, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Fără a aduce atingere derogărilor prevăzute la articolele 24, 25, 26, 27, 28, 28a sau 29, se interzice furnizarea de servicii de comunicare financiară specializate, care sunt utilizate pentru a face schimb de date financiare, persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor enumerate în anexele VIII și IX."

11. Articolul 23a se elimină.

12. Articolele 24-28a se înlocuiesc cu următorul text:

„*Articolul 24*

Prin derogare de la articolul 23, autoritățile competente pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) fondurile sau resursele economice fac obiectul unei măsuri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate anterior datei la care persoana, entitatea sau organismul menționat la articolul 23 a fost desemnat de Comitetul de sancțiuni, de Consiliul de Securitate sau de Consiliu, ori al unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate sau adoptate anterior datei respective;

(b) fondurile sau resursele economice vor fi utilizate exclusiv pentru a satisface cererile garantate printr-o astfel de măsură sau a căror validitate este recunoscută printr-o astfel de hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care formulează astfel de cereri;

(c) măsura sau hotărârea nu a fost pronunțată în beneficiul unei persoane, al unei entități sau al unui organism prevăzut în listele din anexa VIII sau IX;

(d) recunoașterea măsurii sau a hotărârii nu contravine politicii publice a statului membru în cauză; și

(e) dacă se aplică articolul 23 alineatul (1), măsura sau hotărârea a fost notificată Comitetului de sancțiuni de către statul membru.

Articolul 25

Prin derogare de la articolul 23 și cu condiția ca o persoană, o entitate sau un organism prevăzut în listele din anexa VIII sau IX să trebuiască să efectueze o plată în baza unui contract sau a unui acord care a fost încheiat de persoana, entitatea sau organismul în cauză sau a unei obligații care a apărut pentru persoana, entitatea sau organismul în cauză înainte de data la care persoana, entitatea sau organismul respectiv a fost desemnat de Comitetul de sancțiuni, de Consiliul de Securitate sau de Consiliu, autoritățile competente pot autoriza, cu respectarea condițiilor pe care acestea le consideră necesare, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) autoritatea competentă respectivă a constatat că:

(i) fondurile sau resursele economice sunt utilizate pentru efectuarea unei plăți de către o persoană, o entitate sau un organism prevăzut în listele din anexa VIII sau IX;

(ii) plata nu va contribui la o activitate interzisă în temeiul prezentului regulament; dacă plata reprezintă o contravaloare pentru o activitate comercială care a fost deja efectuată și dacă autoritatea competentă a altui stat membru a confirmat în prealabil că activitatea nu era interzisă la momentul efectuării, se consideră, *prima facie*, că plata nu va contribui la o activitate interzisă;

(iii) plata nu încalcă dispozițiile articolului 23 alineatul (3); și

(b) în cazurile în care se aplică articolul 23 alineatul (1), statul membru în cauză a notificat Comitetului de sancțiuni constatarea și intenția sa de a acorda o autorizație, iar acesta nu a ridicat obiecții în termen de 10 zile lucrătoare de la notificare.

Articolul 26

(1) Prin derogare de la articolul 23, autoritățile competente pot autoriza, cu respectarea condițiilor pe care acestea le consideră necesare, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) autoritatea competentă în cauză a constatat că fondurile sau resursele economice sunt:

(i) necesare pentru a acoperi nevoile de bază ale persoanelor prevăzute în listele din anexa VIII sau IX și ale membrilor familiilor acestora care se află în întreținerea lor, inclusiv cheltuielile pentru alimente, chirie sau rate ipotecare, medicamente sau tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și facturi pentru serviciile de utilități publice;

(ii) destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice;

(iii) destinate exclusiv plății unor taxe ori comisioane aferente serviciilor de păstrare sau gestionare curentă a fondurilor sau a resurselor economice înghețate; sau

(iv) destinate exclusiv plății taxelor datorate în legătură cu retragerea pavilionului navelor; și

(b) în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism prevăzut în listele din anexa VIII, statul membru în cauză a notificat Comitetului de sancțiuni faptul că a constatat îndeplinirea condițiilor menționate la litera (a) și intenția sa de a acorda o autorizație, iar acesta nu a ridicat obiecții în termen de cinci zile lucrătoare de la notificare.

(2) Prin derogare de la articolul 23, autoritățile competente pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, după ce au constatat că acestea sunt necesare pentru acoperirea unor cheltuieli extraordinare sau pentru plata sau transferul unor produse, atunci când acestea sunt achiziționate pentru un reactor cu apă ușoară din Iran a cărui construcție a început înainte de 30 septembrie 2025 sau pentru orice produse în scopurile menționate la articolul 6 literele (b) și (c), dacă este îndeplinită condiția ca, în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism prevăzut în listele din anexa VIII, statul membru în cauză să fi notificat Comitetului de sancțiuni faptul că a constatat îndeplinirea condițiilor menționate anterior și Comitetul respectiv și-a dat aprobarea.

Articolul 27

Prin derogare de la articolul 23 alineatele (2) și (3), autoritățile competente pot autoriza, cu respectarea condițiilor pe care le consideră necesare, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, după ce au constatat că acestea sunt necesare pentru interesele oficiale ale misiunilor diplomatice sau consulare sau ale organizațiilor internaționale care se bucură de imunitate în conformitate cu dreptul internațional.

Articolul 28

Prin derogare de la articolul 23 alineatul (2), autoritățile competente pot autoriza, de asemenea, cu respectarea condițiilor pe care le consideră necesare:

(a) deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate ale Băncii Centrale a Iranului, după ce au constatat că fondurile sau resursele economice respective sunt necesare pentru a furniza instituțiilor de credit și financiare lichidități pentru finanțarea comerțului, ori pentru a administra credite comerciale; sau

(b) eliberarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate deținute de Banca Centrală a Iranului, după ce au constatat că fondurile sau resursele economice sunt necesare pentru rambursarea unei creanțe datorate în temeiul unui contract sau al unui acord încheiat de o persoană, o entitate sau un organism iranian înainte de 30 septembrie 2025, în cazul în care un astfel de contract sau acord prevede rambursarea sumelor datorate unor persoane, entități sau organisme aflate sub jurisdicția statelor membre,

cu condiția ca statul membru în cauză să notifice celorlalte state membre și Comisiei, cu cel puțin 10 zile lucrătoare înainte de acordarea autorizației, intenția sa de a acorda autorizația.

Articolul 28a

Interdicțiile prevăzute la articolul 23 alineatele (2) și (3) nu se aplică actelor și tranzacțiilor desfășurate în ceea ce privește entitățile enumerate în anexa IX:

(a) care dețin drepturi ce decurg din atribuirea inițială, anterior datei de 30 septembrie 2025, de către un guvern suveran, altul decât cel al Iranului, a unui acord de partajare a producției menționat la articolul 39, în măsura în care astfel de acte și tranzacții se referă la participarea entităților în cauză la respectivul acord;

(b) în măsura în care sunt necesare executării, până la 1 ianuarie 2026, a obligațiilor care decurg din contractele menționate la articolul 12 alineatul (1) litera (b), cu condiția ca astfel de acte și tranzacții să fie autorizate în prealabil, de la caz la caz, de către autoritatea competentă în cauză și cu condiția ca statul membru interesat să informeze celelalte state membre și Comisia cu privire la intenția sa de a acorda o autorizație."

13. Articolul 28b se elimină.

14. Articolul 29 se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 29*

(1) Articolul 23 alineatul (3) nu interzice instituțiilor financiare sau de credit să crediteze conturile înghețate în cazul în care acestea primesc fonduri transferate în contul unei persoane fizice sau juridice, al unei entități sau al unui organism aflat pe listă, cu condiția ca sumele suplimentare intrate în astfel de conturi să fie, la rândul lor, înghețate. Instituția financiară sau de credit informează fără întârziere autoritățile competente cu privire la astfel de tranzacții.

(2) Articolul 23 alineatul (3) nu se aplică sumelor suplimentare transferate în conturile înghețate reprezentând:

(a) dobânzi sau alte câștiguri generate de conturile respective; sau

(b) plăți datorate în baza unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau care au survenit înainte de data la care persoana, entitatea sau organismul menționat la articolul 23 a fost identificat de Comitetul de sancțiuni, de Consiliul de Securitate sau de Consiliu,

cu condiția ca orice astfel de dobânzi, câștiguri și plăți să fie înghețate în conformitate cu articolul 23 alineatul (1) sau (2).

(3) Prezentul articol nu se interpretează ca autorizând transferurile de fonduri menționate la articolul 30."

15. Se introduc următoarele articole:

„*Articolul 30*

(1) Se interzice transferul de fonduri între, pe de o parte, instituțiile financiare și de credit care intră sub incidența prezentului regulament, astfel cum sunt definite la articolul 49, și, pe de altă parte:

(a) instituțiile de credit și financiare și *bureaux de change* cu sediul în Iran;

(b) sucursalele și filialele, atunci când intră sub incidența prezentului regulament, ale instituțiilor de credit și financiare, precum și ale *bureaux de change* cu sediul în Iran;

(c) sucursalele și filialele, atunci când nu intră sub incidența prezentului regulament, ale instituțiilor de credit și financiare, precum și ale *bureaux de change* cu sediul în Iran; și

(d) instituțiile de credit și financiare și *bureaux de change* care nu își au sediul în Iran, dar sunt controlate de persoane cu domiciliul în Iran sau de entități sau organisme cu sediul în Iran,

cu excepția cazului în care astfel de transferuri intră în domeniul de aplicare al alineatului (2) și au fost prelucrate în conformitate cu alineatul (3).

(2) Următoarele transferuri pot fi autorizate în conformitate cu alineatul (3):

(a) transferurile privind alimentele, asistența medicală, echipamentele medicale sau transferurile efectuate în scopuri agricole sau umanitare;

(b) transferurile privind sume de bani personale;

(c) transferurile în legătură cu un anumit contract comercial, cu condiția ca un astfel de transfer să nu fie interzis în temeiul prezentului regulament;

(d) transferurile privind misiunile diplomatice sau oficiile consulare sau privind organizațiile internaționale care beneficiază de imunități în conformitate cu dreptul internațional, în măsura în care astfel de transferuri sunt destinate a fi utilizate pentru scopurile oficiale ale misiunilor diplomatice sau ale oficiilor consulare ori ale organizațiilor care beneficiază de imunități în conformitate cu dreptul internațional;

(e) transferurile privind plățile efectuate pentru a satisface cererile formulate de către sau împotriva unei persoane, a unei entități sau a unui organism iranian, sau transferuri de aceeași natură, cu condiția ca acestea să nu contribuie la activitățile interzise în temeiul prezentului regulament, de la caz la caz, dacă statul membru în cauză a notificat celorlalte state membre și Comisiei, cu cel puțin 10 zile în prealabil, intenția sa de a acorda o autorizație;

(f) transferurile necesare pentru executarea obligațiilor rezultate din contractele menționate la articolul 12 alineatul (1) litera (b).

(3) Transferurile de fonduri care pot fi autorizate în temeiul alineatului (2) se prelucrează după cum urmează:

(a) transferurile datorate în cazul unor tranzacții privind alimente, asistență medicală, echipamente medicale sau în scopuri agricole sau umanitare cu valoare mai mică de 100 000 EUR sau echivalentul în altă monedă și transferurile datorate în cazul unor tranzacții privind transferurile de sume de bani personale cu o valoare mai mică de 40 000 EUR sau echivalentul în altă monedă se realizează fără autorizare prealabilă.

Transferul se notifică în prealabil în scris autorităților competente din statul membru în cauză dacă are o valoare de cel puțin 10 000 EUR sau echivalentul în altă monedă;

(b) transferurile datorate în cazul unor tranzacții privind alimente, asistență medicală, echipamente medicale sau în scopuri agricole sau umanitare cu o valoare de cel puțin 100 000 EUR sau echivalentul în altă monedă și transferurile datorate în cazul unor tranzacții privind transferurile de sume de bani personale cu o valoare de cel puțin 40 000 EUR sau echivalentul în altă monedă necesită autorizarea prealabilă din partea autorității competente din statul membru în cauză în temeiul alineatului (2).

Statele membre se informează reciproc, la intervale de trei luni, în legătură cu orice autorizație acordată;

(c) orice alt transfer cu o valoare de cel puțin 10 000 EUR sau echivalentul în altă monedă necesită o autorizare prealabilă din partea autorității competente din statul membru în cauză, în conformitate cu alineatul (2).

Statele membre se informează reciproc, la intervale de trei luni, în legătură cu orice autorizație acordată.

(4) Transferurile de fonduri cu o valoare mai mică de 10 000 EUR sau echivalentul în altă monedă nu necesită o autorizare sau notificare prealabilă.

(5) Notificările și cererile de autorizare referitoare la transferul de fonduri către o entitate aflată sub incidența alineatului (1) literele (a)-(d) se adresează de către prestatorul de servicii de plată al plătitorului sau în numele acestuia autorităților competente ale statelor membre în care este stabilit prestatorul de servicii de plată.

Notificările și cererile de autorizare referitoare la transferul de fonduri de la o entitate aflată sub incidența alineatului (1) literele (a)-(d) se adresează de către prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății sau în numele acestuia autorităților competente ale statelor membre în care este stabilit prestatorul de servicii de plată.

Dacă prestatorul de servicii de plată al plătitorului sau al beneficiarului nu intră în domeniul de aplicare al prezentului regulament, notificările și cererile de autorizare se adresează, în cazul unui transfer către o entitate aflată sub incidența alineatului (1) literele (a)-(d), de către plătitor, iar în cazul unui transfer de la o entitate aflată sub incidența alineatului (1) literele (a)-(d), de către beneficiar, autorităților competente ale statului membru în care plătitorul sau, respectiv, beneficiarul este stabilit.

(6) În cadrul activităților lor cu entitățile menționate la alineatul (1) literele (a)-(d) și pentru a preveni încălcarea dispozițiilor prezentului regulament, instituțiile de credit și financiare care intră în domeniul de aplicare al prezentului regulament exercită o vigilență sporită, după cum urmează:

(a) exercită o vigilență continuă în ceea ce privește activitatea contabilă, în special prin programele lor privind obligațiile de diligență referitoare la clienți;

(b) solicită ca toate câmpurile de informații din instrucțiunile de plată care se referă la ordonatorul și la beneficiarul tranzacției în cauză să fie completate și refuză tranzacția în cazul în care informațiile cerute nu sunt furnizate;

(c) păstrează toate înregistrările tranzacțiilor efectuate pentru o perioadă de cinci ani și le pune la dispoziția autorităților naționale, la cerere;

(d) în cazul în care au motive legitime să suspecteze că activitățile cu instituțiile de credit și financiare pot încălca dispozițiile prezentului regulament, semnalează fără întârziere suspiciunile lor unității de informații financiare (FIU) sau altei autorități competente desemnate de statul membru în cauză, fără a aduce atingere articolelor 5 și 23. FIU sau respectiva autoritate competentă servesc drept centru național de primire și analiză a declarațiilor privind tranzacțiile suspecte în legătură cu posibile încălcări ale prezentului regulament. FIU sau o altă autoritate competentă în acest domeniu are acces, în mod direct sau indirect, în timp util, la informațiile financiare, administrative și la cele în materie de asigurare a respectării legii de care are nevoie pentru a-și îndeplini în mod corespunzător această atribuție, inclusiv la analiza informărilor privind tranzacțiile suspecte.

Articolul 30a

(1) Transferurile de fonduri către și de la o persoană, o entitate sau un organism iranian care nu intră în domeniul de aplicare al articolului 30 alineatul (1) se prelucrează după cum urmează:

(a) transferurile datorate în cazul unor tranzacții privind alimentele, asistența medicală, echipamentele medicale sau în scopuri agricole sau umanitare se realizează fără autorizare prealabilă.

Transferul se notifică în prealabil în scris autorităților competente din statul membru în cauză dacă are o valoare de cel puțin 10 000 EUR sau echivalentul în altă monedă;

(b) orice alt transfer cu o valoare mai mică de 40 000 EUR sau echivalentul în altă monedă se realizează fără autorizare prealabilă.

Transferul se notifică în prealabil în scris autorităților competente din statul membru în cauză dacă are o valoare de cel puțin 10 000 EUR sau echivalentul în altă monedă;

(c) orice alt transfer cu o valoare de cel puțin 40 000 EUR sau echivalentul în altă monedă necesită o autorizare prealabilă din partea autorității competente din statul membru în cauză.

Statele membre se informează reciproc, la intervale de trei luni, în legătură cu orice autorizație respinsă.

(2) Transferurile de fonduri cu o valoare mai mică de 10 000 EUR sau echivalentul în altă monedă nu necesită o autorizare sau notificare prealabilă.

(3) Notificările și cererile de autorizare referitoare la transferul de fonduri sunt prelucrate după cum urmează:

(a) în cazul transferurilor electronice de fonduri prelucrate de instituții de credit sau financiare:

(i) notificările și cererile de autorizare referitoare la transferul de fonduri către o persoană, o entitate sau un organism iranian situat în afara Uniunii se adresează de către prestatorul de servicii de plată al plătitorului sau în numele acestuia autorităților competente ale statului membru în care este stabilit prestatorul de servicii de plată;

(ii) notificările și cererile de autorizare referitoare la transferul de fonduri de la o persoană, o entitate sau un organism iranian situat în afara Uniunii se adresează de către prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății sau în numele acestuia autorităților competente ale statului membru în care este stabilit prestatorul de servicii de plată;

(iii) dacă, în cazurile menționate la punctele (i) și (ii), prestatorul de servicii de plată al plătitorului sau al beneficiarului nu intră sub incidența prezentului regulament, notificările și cererile de autorizare se adresează, în cazul unui transfer către o persoană, o entitate sau un organism iranian, de către plătitor, iar în cazul unui transfer de la o persoană, o entitate sau un organism iranian, de către beneficiar autorităților competente din statul membru în care este rezident plătitorul sau, respectiv, beneficiarul;

(iv) notificările și cererile de autorizare referitoare la transferul de fonduri către o persoană, o entitate sau un organism iranian situat în Uniune se adresează de către prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății sau în numele acestuia autorităților competente ale statelor membre în care este stabilit prestatorul de servicii de plată;

(v) notificările și cererile de autorizare referitoare la transferul de fonduri de la o persoană, o entitate sau un organism iranian situat în Uniune se adresează de către prestatorul de servicii de plată al plătitorului sau în numele acestuia autorităților competente ale statelor membre în care este stabilit prestatorul de servicii de plată;

(vi) dacă, în cazurile menționate la punctele (iv) și (v), prestatorul de servicii de plată al plătitorului sau al beneficiarului nu intră sub incidența prezentului regulament, notificările și cererile de autorizare se adresează, în cazul unui transfer către o persoană, o entitate sau un organism iranian, de către plătitor, iar în cazul unui transfer de la o persoană, o entitate sau un organism iranian, de către beneficiar autorităților competente din statul membru în care este rezident beneficiarul sau, respectiv, plătitorul;

(vii) în ceea ce privește un transfer de fonduri către sau de la o persoană, o entitate sau un organism iranian în cadrul căruia nici plătitorul, nici beneficiarul, nici prestatorii respectivi de servicii de plată ai acestora nu intră sub incidența prezentului regulament, însă în cadrul căruia un prestator de servicii de plată care intră sub incidența prezentului regulament acționează ca intermediar, acel prestator de servicii de plată trebuie să îndeplinească obligația de a notifica sau de a solicita o autorizare, după caz, în cazul în care știe sau are motive legitime să suspecteze că transferul se face către sau de la o persoană, o entitate sau un organism iranian. Atunci când mai mulți prestatori de servicii de plată acționează ca intermediari, numai primul prestator de servicii de plată care prelucrează transferul trebuie să respecte obligația de a notifica sau de a solicita autorizarea, după caz. Orice notificare sau cerere de autorizare trebuie adresată autorităților competente ale statului membru în care este stabilit prestatorul de servicii de plată;

(viii) în cazul în care mai mulți prestatori de servicii de plată sunt implicați într-o serie de transferuri de fonduri legate între ele, transferurile în cadrul Uniunii includ o trimitere la autorizația acordată în temeiul prezentului articol;

(b) în cazul transferurilor de fonduri efectuate prin alte mijloace decât cele electronice, notificările și cererile de autorizare referitoare la transferul de fonduri se prelucrează după cum urmează:

(i) notificările și cererile de autorizare referitoare la transferurile către o persoană, o entitate sau un organism iranian se adresează de către plătitor autorităților competente ale statului membru în care își are reședința plătitorul;

(ii) notificările și cererile de autorizare referitoare la transferurile din partea unei persoane, a unei entități sau a unui organism iranian se adresează de către beneficiar autorităților competente ale statului membru în care își are reședința beneficiarul.

Articolul 30b

(1) În cazul în care a fost acordată o autorizație în conformitate cu articolul 24, 25, 26, 27, 28 sau 28a, articolele 30 și 30a nu se aplică.

Cerința de autorizare a transferurilor de fonduri în conformitate cu articolul 30 alineatul (3) literele (b) și (c) nu aduce atingere executării transferurilor de fonduri notificate în avans autorității competente sau autorizate de aceasta înainte de 30 septembrie 2025. Aceste transferuri de fonduri se efectuează înainte de 1 ianuarie 2026.

Articolele 30 și 30a nu se aplică în ceea ce privește transferurile de fonduri prevăzute la articolul 29.

(2) Articolul (30) alineatul (3) și articolul 30a alineatul (1) se aplică indiferent dacă transferul de fonduri este efectuat în cadrul unei singure tranzacții sau în cadrul mai multor tranzacții care par să aibă legătură între ele.

În sensul prezentului regulament, «tranzacțiile care par să aibă legătură între ele» includ:

(a) o serie de transferuri consecutive de la sau către aceeași instituție financiară sau de credit care intră sub incidența articolului 30 alineatul (1) literele (a)-(d) sau de la sau către aceeași persoană, entitate sau organism iranian în legătură cu o obligație unică de transfer de fonduri, în cazul în care fiecare transfer individual se situează sub pragul relevant stabilit la articolele 30 și 30a, dar în care toate transferurile luate împreună îndeplinesc criteriile pentru notificare sau autorizare; sau

(b) un lanț de transferuri care implică diferiți prestatori de servicii de plată sau persoane fizice ori juridice și care îndeplinește o obligație unică de a realiza un transfer de fonduri.

(3) În sensul articolului (30) alineatul (3) literele (b) și (c) și al articolului 30a alineatul (1) litera (c), autoritățile competente acordă autorizația, în condițiile pe care le consideră adecvate, cu excepția cazului în care au motive întemeiate pentru a stabili că transferul de fonduri pentru care se solicită autorizația ar încălca una dintre interdicțiile sau obligațiile prevăzute în prezentul regulament.

Autoritatea competentă poate percepe o taxă pentru evaluarea cererilor de autorizare.

(4) În sensul articolului 30a alineatul (1) litera (c), se consideră că autorizația este acordată în cazul în care o autoritate competentă a primit o solicitare scrisă pentru eliberarea unei autorizații și nu a formulat, în termen de patru săptămâni, obiecții scrise cu privire la transferul de fonduri. În cazul în care au fost formulate obiecții din cauza unei anchete aflate în desfășurare, autoritatea competentă declară acest lucru și comunică decizia adoptată în cel mai scurt timp. Autoritățile competente au acces, în mod direct sau indirect, în timp util, la informațiile financiare și administrative și la cele referitoare la asigurarea respectării legii de care au nevoie pentru desfășurarea anchetei.

(5) Persoanele, entitățile sau organismele următoare nu intră sub incidența articolelor 30 și 30a:

(a) persoanele, entitățile sau organismele care doar convertesc documentele pe suport de hârtie în date în format electronic și care acționează pe baza unui contract încheiat cu o instituție de credit sau cu o instituție financiară;

(b) persoanele, entitățile sau organismele care furnizează instituțiilor de credit sau celor financiare doar sisteme de mesaje sau alte sisteme de suport pentru transmiterea de fonduri; sau

(c) persoanele, entitățile sau organismele care furnizează instituțiilor de credit sau celor financiare doar sisteme de compensare și decontare.

Articolul 31

(1) Sucursalele și filialele care intră sub incidența prezentului regulament, astfel cum se specifică la articolul 49, ale instituțiilor de credit și financiare cu sediul în Iran notifică autorității competente a statului membru în care sunt stabilite toate transferurile de fonduri efectuate sau primite de acestea, numele părților și valoarea și data tranzacțiilor în termen de cinci zile lucrătoare de la data efectuării sau de la data primirii transferului de fonduri. În cazul în care există informații disponibile, notificarea trebuie să precizeze natura tranzacției și, după caz, natura produselor care fac obiectul tranzacției și, în special, să precizeze dacă este vorba de produse care figurează în anexa I, II, IIA, III, IV, IVA, V, VI, VIA, VIB, VII, VIIA sau VIIB la prezentul regulament și, în cazul în care exportul acestora face obiectul unei autorizații, să precizeze numărul licenței acordate.

(2) Sub rezerva modalităților stabilite pentru schimbul de informații și în conformitate cu acestea, autoritățile competente notificate transmit fără întârziere informațiile privind notificările menționate la alineatul (1), în funcție de necesități, autorităților competente ale celorlalte state membre în care sunt stabilite contrapărțile la aceste tranzacții, astfel încât să se evite efectuarea oricărei tranzacții care ar putea contribui la desfășurarea de activități nucleare ce prezintă un risc de proliferare sau la dezvoltarea vectorilor purtători de arme nucleare.

Articolul 33

(1) Se interzice instituțiilor de credit și financiare care intră sub incidența articolului 49 să realizeze oricare dintre activitățile următoare:

(a) deschiderea unui cont bancar la o instituție de credit sau financiară cu sediul în Iran sau la orice instituție de credit sau financiară menționată la articolul 30 alineatul (1);

(b) deschiderea unei noi relații bancare corespunzătoare cu o instituție de credit sau financiară cu sediul în Iran sau cu orice instituție de credit sau financiară menționată la articolul 30 alineatul (1);

(c) deschiderea unui nou birou de reprezentanță în Iran sau înființarea unei noi sucursale sau filiale în Iran;

(d) constituirea unei noi întreprinderi comune cu o instituție de credit sau financiară cu sediul în Iran sau cu orice instituție de credit sau financiară menționată la articolul 30 alineatul (1).

(2) Se interzice:

(a) autorizarea deschiderii unui birou de reprezentanță sau a înființării unei sucursale sau a unei filiale în Uniune de către o instituție de credit sau financiară cu sediul în Iran sau de către orice instituție de credit sau financiară menționată la articolul 30 alineatul (1);

(b) încheierea unor acorduri pentru sau în numele unei instituții de credit sau al unei instituții financiare cu sediul în Iran sau pentru ori în numele oricărei instituții de credit sau financiare menționate la articolul 30 alineatul (1), cu privire la deschiderea unui birou de reprezentanță sau la înființarea unei sucursale sau filiale în Uniune;

(c) acordarea unei autorizații pentru preluarea și exercitarea activităților unei instituții de credit sau pentru orice alte activități economice care necesită autorizarea prealabilă, de către un birou de reprezentanță, o sucursală sau o filială a unei instituții de credit sau financiare cu sediul în Iran sau de către orice instituție de credit sau financiară menționată la articolul 30 alineatul (1), în cazul în care biroul de reprezentanță, sucursala sau filiala nu a fost operațională înainte de 30 septembrie 2025;

(d) dobândirea sau extinderea unei participații sau dobândirea oricărei alte participații în capitalurile proprii ale unei instituții de credit sau financiare care intră sub incidența articolului 49 de către orice instituție de credit sau financiară menționată la articolul 30 alineatul (1).

Articolul 34

Se interzice:

(a) vânzarea sau cumpărarea de obligațiuni publice sau garantate de stat, emise după 30 septembrie 2025, în mod direct sau indirect, către sau de la următoarele entități:

  (i) Iran sau Guvernul Iranului, precum și organismele, societățile și agențiile sale publice;

  (ii) o instituție de credit sau financiară cu sediul în Iran sau orice instituție de credit sau financiară menționată la articolul 30 alineatul (1);

  (iii) o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care acționează în numele unei persoane juridice, al unei entități sau al unui organism menționat la punctul (i) sau (ii) sau sub îndrumarea acestora;

  (iv) o persoană juridică, o entitate sau un organism aflat în proprietatea sau sub controlul unei persoane, al unei entități sau al unui organism menționat la punctul (i), (ii) sau (iii);

(b) furnizarea de servicii de brokeraj cu privire la obligațiuni publice sau garantate de stat, emise după 30 septembrie 2025, unei persoane, unei entități sau unui organism menționat la litera (a);

(c) oferirea de asistență unei persoane, unei entități sau unui organism menționat la litera (a) în vederea emisiunii de obligațiuni publice sau garantate de stat, prin furnizarea de servicii de brokeraj, de publicitate sau a oricăror altor servicii cu privire la obligațiunile respective.

Articolul 35

(1) Se interzice furnizarea de servicii de asigurare sau reasigurare, ori brokerajul de servicii de asigurare sau reasigurare pentru:

(a) Iran sau Guvernul Iranului, precum și organismele, societățile și agențiile sale publice;

(b) o persoană, o entitate sau un organism iranian, altele decât o persoană fizică; sau

(c) o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism, atunci când acționează în numele unei persoane juridice, al unei entități sau al unui organism menționat la litera (a) sau (b) sau sub îndrumarea acestora.

(2) Alineatul (1) literele (a) și (b) nu se aplică furnizării sau brokerajului de servicii de asigurare obligatorie sau de răspundere civilă ori de reasigurare persoanelor, entităților și organismelor iraniene stabilite în Uniune și nici furnizării de servicii de asigurare misiunilor diplomatice și consulare iraniene din Uniune.

(3) Alineatul (1) litera (c) nu se aplică furnizării sau brokerajului de servicii de asigurare, inclusiv asigurări de sănătate și de călătorie sau servicii de reasigurare, persoanelor care acționează în nume propriu, cu excepția persoanelor prevăzute în listele din anexele VIII și IX.

Alineatul (1) litera (c) nu împiedică furnizarea de servicii de asigurare sau de reasigurare, ori brokerajul de servicii de asigurare proprietarului unei nave, al unei aeronave sau al unui vehicul navlosit de către o persoană, o entitate sau un organism menționat la alineatul (1) litera (a) sau (b).

În sensul alineatului (1) litera (c), nu se consideră că o persoană, o entitate sau un organism acționează sub îndrumarea unei persoane, a unei entități sau a unui organism menționat la alineatul (1) literele (a) și (b) în cazurile în care indicațiile respective servesc transbordării, încărcării, descărcării sau tranzitării în siguranță a unei nave sau aeronave aflate cu titlu temporar în apele iraniene sau în spațiul aerian iranian.

(4) Prezentul articol interzice prelungirea și reînnoirea acordurilor de asigurare și reasigurare încheiate înainte de 30 septembrie 2025, însă, fără a aduce atingere articolului 23 alineatul (3), nu interzice respectarea acordurilor încheiate înainte de această dată.”

16. Articolele 36 și 37 se înlocuiesc cu următorul text:

„**CAPITOLUL VI**

RESTRICȚII PRIVIND TRANSPORTUL

Articolul 36

(1) În scopul împiedicării transferului de produse și tehnologii care figurează în Lista comună a produselor militare sau a căror furnizare, vânzare, transfer, export sau import este interzis prin prezentul regulament și în plus față de obligația de a furniza informații înainte de plecare sau înainte de sosire autorităților vamale competente, astfel cum se prevede în dispozițiile relevante privind declarațiile sumare de intrare și ieșire, precum și declarațiile vamale din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului (*) și din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei (**), persoana care furnizează informațiile menționate la alineatul (2) din prezentul articol declară dacă produsele figurează în Lista comună a produselor militare sau dacă sunt reglementate de prezentul regulament și, în cazul în care este necesară acordarea unei autorizații în vederea exportului acestora, indică în detaliu informațiile conținute în licența de export acordată.

(2) Elementele suplimentare necesare menționate la prezentul articol se prezintă fie în scris, fie prin intermediul declarațiilor vamale, după caz.

Articolul 37

(1) Se interzice furnizarea de servicii de buncheraj sau de aprovizionare a navelor sau orice alte servicii pentru nave, destinate navelor deținute sau controlate, în mod direct sau indirect, de o persoană, o entitate sau un organism iranian, atunci când prestatorii serviciilor respective dețin informații, inclusiv de la autoritățile vamale competente, obținute pe baza informațiilor furnizate înainte de sosire și înainte de plecare menționate la articolul 36, care prezintă motive legitime de a se considera că navele transportă produse incluse în Lista comună a produselor militare sau produse a căror furnizare, vânzare, transfer sau export este interzis în temeiul prezentului regulament, cu excepția cazului în care furnizarea unor astfel de servicii este necesară în scopuri umanitare și de siguranță.

(2) Se interzice furnizarea de servicii tehnice și de întreținere aeronavelor de marfă deținute sau controlate, în mod direct sau indirect, de o persoană, o entitate sau un organism iranian, atunci când prestatorii serviciilor respective dețin informații, inclusiv de la autoritățile vamale competente, obținute pe baza informațiilor furnizate înainte de sosire și înainte de plecare menționate la articolul 36, care prezintă motive legitime de a se considera că aeronavele de marfă transportă produse care figurează în Lista comună a produselor militare sau produse a căror furnizare, vânzare, transfer sau export este interzis în temeiul prezentului regulament, cu excepția cazului în care furnizarea unor astfel de servicii este necesară în scopuri umanitare și de siguranță.

(3) Interdicțiile menționate la alineatele (1) și (2) din prezentul articol se aplică până când încărcătura a fost inspectată și, dacă este necesar, confiscată sau distrusă, după caz.

Toate confiscările și distrugerile pot fi efectuate, în conformitate cu legislația națională sau cu o decizie a unei autorități competente, pe cheltuiala importatorului sau pot fi recuperate de la orice altă persoană sau entitate responsabilă de tentativa de furnizare, vânzare, transfer sau export ilicit.

(*) Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 302, 19.10.1992, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1992/2913/oj).

(**) Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 253, 11.10.1993, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1993/2454/oj.)"

17. Se introduc următoarele articole:

„*Articolul 37a*

(1) Se interzice prestarea următoarelor servicii în ceea ce privește petrolierele și navele de marfă care arborează pavilionul Republicii Islamice Iran sau care sunt deținute în proprietate, sunt navlosite sau sunt exploatate, în mod direct sau indirect, de către o persoană, o entitate sau un organism iranian:

(a) furnizarea de servicii de clasificare de orice natură, inclusiv următoarele, dar fără a se limita la acestea:

(i) producția și aplicarea normelor de clasificare sau a specificațiilor tehnice referitoare la proiectarea, construcția, echipamentul și întreținerea navelor, precum și a sistemelor de gestiune la bord;

(ii) realizarea de controale și de inspecții în conformitate cu normele și procedurile de clasificare;

(iii) atribuirea unui simbol de clasă și emiterea, aprobarea sau reînnoirea certificatelor de conformitate cu normele sau specificațiile de clasificare;

(b) supravegherea și participarea în cadrul proiectării, al construcției și al reparării navelor și a părților acestora, inclusiv a blocurilor, elementelor, mașinilor, instalațiilor electrice și instalațiilor de control, precum și asistența tehnică, finanțarea sau asistența financiară aferentă;

(c) inspectarea, testarea și certificarea echipamentului marin, a materialelor și a componentelor, precum și supravegherea instalării la bord și supravegherea integrării sistemului;

(d) efectuarea de controale, inspecții, audituri și vizite, precum și eliberarea, reînnoirea sau aprobarea certificatelor relevante și a documentelor de conformitate, în numele administrației statului de pavilion, în conformitate cu Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, cu modificările ulterioare (SOLAS 1974), precum și cu Protocolul din 1988 la aceasta; Convenția internațională din 1973 privind prevenirea poluării de către nave, astfel cum a fost modificată de Protocolul din 1978 referitor la aceasta, cu modificările ulterioare (MARPOL 73/78); Convenția privind regulamentul internațional din 1972 pentru prevenirea abordajelor pe mare, cu modificările ulterioare (COLREG 1972); Convenția internațională din 1966 privind liniile de încărcare (LL 1966) și Protocolul din 1988 la aceasta; Convenția internațională din 1978 privind standardele de pregătire a navigatorilor, de brevetare și de efectuare a serviciului de cart, cu modificările ulterioare (STCW) și Convenția internațională din 1969 privind măsurarea tonajului navelor (TONNAGE 1969).

(2) Interdicția menționată la alineatul (1) se aplică de la 1 ianuarie 2026.

Articolul 37b

(1) Se interzice punerea la dispoziție de nave concepute pentru transportul sau depozitarea petrolului și a produselor petrochimice:

(a) către orice persoană, entitate sau organism iranian; sau

(b) către orice persoană, entitate sau organism, cu excepția cazului în care furnizorii de nave au luat măsuri corespunzătoare pentru a preveni ca navele să fie utilizate pentru a transporta sau a stoca produse petroliere sau petrochimice care provin din Iran sau au fost exportate din Iran.

(2) Interdicția de la alineatul (1) nu aduce atingere executării obligațiilor care decurg din contractele și contractele accesorii menționate la articolul 12 alineatul (1) literele (b) și (c) și la articolul 14 alineatul (1) literele (b) și (c), cu condiția ca importul și transportul țițeiului, al produselor petroliere sau petrochimice să fi fost notificate autorității competente în conformitate cu articolul 12 alineatul (1) sau cu articolul 14 alineatul (1).”

18. La articolul 38 alineatul (1), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) persoanele, entitățile sau organismele desemnate, prevăzute în listele din anexele VIII și IX”.

19. Se introduce următorul articol:

„*Articolul 39*

În sensul articolului 8, al articolului 9, al articolului 17 alineatul (2) litera (b), al articolului 30 și al articolului 35, orice organism, entitate sau deținător al unor drepturi care decurg din atribuirea inițială, înainte de 30 septembrie 2025, de către un guvern suveran, altul decât cel al Iranului, a unui acord de partajare a producției, nu este considerat persoană, entitate sau organism iranian. În astfel de cazuri și în ceea ce privește articolul 8, autoritatea competentă a statului membru poate solicita garanții adecvate cu privire la utilizatorii finali din partea oricărui organism sau a oricărei entități pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul oricăror echipamente sau tehnologii-cheie prevăzute în lista din anexa VI.”

20. La articolul 40 alineatul (1), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) furnizează de îndată autorităților competente ale statelor membre în care își au reședința sau sunt stabilite toate informațiile care pot facilita respectarea prezentului regulament, în special cu privire la conturile și sumele înghețate în conformitate cu articolul 23, și transmit aceste informații Comisiei, direct sau prin intermediul statelor membre;”.

21. Articolul 41 se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 41*

Se interzice participarea, cu bună știință și intenționat, la activitățile care au ca obiect sau ca efect sustragerea de la măsurile menționate la articolele 2, 4a, 4b, la articolul 5 alineatul (1), la articolele 8, 9, 10a, 10b, 10d, 10e, 11, 13, 14a, 15a, 15b, 17, 22, 23, 30, 30a, 34, 35, 37a sau la articolul 37b.”

22. La articolul 42, se introduce următorul alineat:

„(3) Comunicarea, cu bună credință, astfel cum se prevede la articolele 30 și 31, de către o persoană, o entitate sau un organism care intră sub incidența prezentului regulament sau de către conducerea ori de către un angajat al unei asemenea persoane, entități sau organism, a informațiilor menționate la articolele 30 și 31 nu antrenează în niciun fel răspunderea instituției, a persoanei, a conducerii instituției sau a angajaților instituției.”

23. Se introduc următoarele articole:

„*Articolul 43*

(1) Un stat membru poate lua toate măsurile pe care le consideră necesare pentru a se asigura că obligațiile care decurg din dreptul internațional, din dreptul Uniunii sau din dreptul național privind sănătatea și siguranța lucrătorilor și protecția mediului sunt respectate atunci când cooperarea cu o persoană, o entitate sau un organism iranian poate fi afectată prin punerea în aplicare a prezentului regulament.

(2) În scopul măsurilor luate în temeiul alineatului (1), nu se aplică interdicțiile prevăzute la articolul 8, articolul 9, articolul 17 alineatul (2) litera (b), articolul 23 alineatul (2) și articolele 30 și 35.

(3) Statul membru în cauză notifică celorlalte state membre și Comisiei, cu cel puțin 10 zile lucrătoare înainte de autorizare, decizia sa menționată la alineatul (1) și intenția sa de a acorda autorizația. În cazul în care în Uniune există o amenințare asupra mediului și/sau asupra sănătății și siguranței lucrătorilor din Uniune care necesită o acțiune urgentă, statul membru în cauză poate acorda o autorizație fără o notificare prealabilă și informează celelalte state membre și Comisia în termen de trei zile lucrătoare după acordarea autorizației.

Articolul 43a

(1) Prin derogare de la articolele 8 și 9, de la articolul 17 alineatul (1) în ceea ce privește o persoană, o entitate sau un organism iranian menționat la articolul 17 alineatul (2) litera (b), de la articolul 23 alineatele (2) și (3) în măsura în care se referă la persoane, entități sau organisme incluse în lista din anexa IX, precum și de la articolele 30 și 35, autoritățile competente ale unui stat membru pot autoriza, în condițiile pe care le consideră adecvate, activitățile legate de explorarea sau exploatarea hidrocarburilor în cadrul Uniunii, întreprinse în baza unei licențe pentru desfășurarea activității de explorare sau exploatare emise de un stat membru unei persoane, unei entități sau unui organism inclus în anexa IX, dacă se respectă următoarele condiții:

(a) licența pentru explorarea sau exploatarea de hidrocarburi în interiorul Uniunii a fost emisă înainte de data la care a fost desemnată persoana, entitatea sau organismul menționat în anexa IX; și

(b) autorizația este necesară pentru a se evita sau a se remedia orice daune aduse mediului în Uniune sau pentru a se preveni distrugerea permanentă a valorii licenței, inclusiv prin securizarea conductei și a infrastructurii folosite în legătură cu activitatea care face obiectul licenței, cu titlu temporar. O astfel de autorizație poate include măsuri luate în conformitate cu legislația națională.

(2) Derogarea prevăzută la alineatul (1) se acordă exclusiv pentru perioada necesară și valabilitatea acesteia nu depășește perioada de valabilitate a licenței emise persoanei, entității sau organismului menționat în anexa IX. În cazul în care autoritatea competentă consideră că este necesară subrogarea la contracte sau prevederea de indemnizații, perioada de valabilitate a derogării nu depășește cinci ani.

(3) Statul membru în cauză notifică celorlalte state membre și Comisiei, cu cel puțin 10 zile lucrătoare înainte de autorizare, intenția sa de a acorda autorizația. În cazul unei amenințări asupra mediului în Uniune care necesită o acțiune urgentă pentru prevenirea daunelor asupra mediului, statul membru în cauză poate acorda o autorizație fără o notificare prealabilă și informează celelalte state membre și Comisia în termen de trei zile lucrătoare de la acordarea autorizației."

24. La articolul 44 alineatul (1), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) cu privire la fondurile înghețate în temeiul articolului 23 și la autorizațiile acordate în temeiul articolelor 24, 25, 26 și 27;".

25. Articolele 45 și 46 se înlocuiesc cu următorul text:

„*Articolul 45*

Comisia:

(a) modifică anexa II pe baza constatărilor făcute fie de către Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, fie de către Comitetul de sancțiuni, fie pe baza informațiilor furnizate de statele membre;

(b) modifică anexele IIA, III, IV, IVA, V, VI, VI, VIA, VIB, VII, VIIA, VIIB și X pe baza informațiilor furnizate de statele membre.

Articolul 46

(1) Atunci când Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau Comitetul de sancțiuni include pe listă o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism, Consiliul include această persoană fizică sau juridică, această entitate sau acest organism în anexa VIII.

(2) Atunci când Consiliul decide să aplice unei persoane fizice sau juridice, unei entități sau unui organism măsurile menționate la articolul 23 alineatele (2) și (3), acesta modifică anexa IX în consecință.

(3) Consiliul comunică decizia sa, inclusiv motivele includerii pe listă, persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului menționat la alineatul (1) sau la alineatul (2), fie direct, dacă dispune de adresa acestuia, fie prin publicarea unui anunț, oferind persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului în cauză posibilitatea de a formula observații.

(4) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi semnificative noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecință persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul în cauză.

(5) Atunci când Organizația Națiunilor Unite decide să elimine de pe listă o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism sau să modifice datele de identificare ale unei persoane fizice sau juridice, ale unei entități sau ale unui organism inclus pe listă, Consiliul modifică anexa VIII în consecință.

(6) Lista din anexa IX se revizuiește periodic și cel puțin o dată la 12 luni."

26. Anexele se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 29 septembrie 2025.

Pentru Consiliu

Președintele

M. BØDSKOV

ANEXĂ

Anexele la Regulamentul (CE) nr. 267/2012 se modifică după cum urmează:

1. Anexa I se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA I

PARTEA A

Produsele și tehnologiile menționate la articolul 2 alineatele (1), (2) și (4), articolul 3 alineatul (3), articolul 5 alineatul (1), articolul 6, articolul 8 alineatul (4), articolul 17 alineatul (2) și articolul 31 alineatul (1)

Prezenta anexă conține toate produsele și tehnologiile enumerate în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009, astfel cum sunt definite în respectivul document, cu excepția celor indicate în partea A. Interdicțiile relevante nu aduc atingere executării până la 1 ianuarie 2026 a contractelor legate de produsele și tehnologiile indicate în partea C care au fost încheiate înainte de 30 septembrie 2025.

	Descriere
1.	Sisteme și echipamente pentru «securitatea informațiilor» pentru uz final destinate furnizării de servicii publice de telecomunicații și de servicii de internet sau pentru protejarea de către operatorul de rețea a acestor servicii, inclusiv componente necesare pentru operarea, instalarea (inclusiv instalarea pe amplasament), întreținerea (verificarea), repararea, servicii de revizie și reuzinare referitoare la sistemele și echipamentele respective, după cum urmează: (a) sisteme, echipamente, «ansambluri electronice» pentru aplicații specifice, module și circuite integrate pentru «securitatea informațiilor» referitoare a rețele cum ar fi wifi, 2G, 3G, 4G sau rețele fixe (clasică, ADSL au fibră optică), după cum urmează, precum și componente ale acestora special concepute pentru «securitatea informațiilor»: *NB: Pentru controlul echipamentelor de recepție ale sistemelor globale de navigație prin satelit (GNSS) care conțin sau care utilizează decriptarea (de exemplu, GPS sau GLONASS), a se vedea punctul 7A005 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009.* 1. Concepute sau modificate pentru a utiliza «criptografia», utilizând tehnici digitale pentru efectuarea oricărei funcții criptografice, altele decât autentificarea sau semnătura digitală, și care au oricare din următoarele caracteristici: *Note tehnice:* 1. Funcțiile de autentificare și semnătură digitală includ funcția asociată de gestionare a cheilor. 2. Autentificarea include toate aspectele care țin de controlul accesului în cazurile în care nu există o criptare a fișierelor sau a textului, cu excepția celor direct legate de protecția parolei, a numărului personal de identificare (PIN) sau a datelor similare pentru a preveni accesul neautorizat. 3. «Criptografia» nu include tehnici de compresie sau de codare a datelor «fixe». *Notă:* 1.a.1. include echipamentele concepute sau modificate să utilizeze «criptografia» care folosesc principii analogice atunci când sunt puse în practică cu ajutorul unor tehnici digitale. (a) un «algoritm simetric» care folosește o lungime a cheii care depășește 56 biți; sau (b) un «algoritm asimetric» a cărui securitate este bazată pe oricare din următoarele elemente: 1. factorizarea numerelor întregi ce depășesc 512 biți (de exemplu, RSA); 2. calculul logaritmilor discreți într-un grup multiplicativ de câmpuri finite cu dimensiunea mai mare de 512 biți (de exemplu, Diffie-Hellman asupra Z/pZ); sau 3. logaritmi discreți într-un grup altul decât cel menționat la 1.a.1.b.2 ce depășește 112 biți (de exemplu, Diffie-Hellman asupra unei curbe eliptice);
2.	«Produse software», după cum urmează, destinate utilizării finale pentru furnizarea de servicii publice de telecomunicații, de servicii de internet sau pentru protejarea de către operatorul de rețea a acestor servicii: (a) «produse software» special concepute sau modificate pentru «utilizarea» echipamentelor indicate la 1.a.1 sau a «produselor software» indicate la 2.b.1; (b) «Produse software» specifice, după cum urmează: 1. «produse software» care au caracteristicile sau care execută sau simulează funcțiunile echipamentelor, menționate la 5A002.a.1;

	Descriere
3.	«Tehnologie», în conformitate cu Nota generală privind tehnologia pentru «utilizarea» echipamentelor menționate la 1.a.1 sau a «produselor software» menționate la 2.a sau 2.b.1 din prezenta listă, destinate utilizării finale pentru furnizarea de servicii publice de telecomunicații și de servicii de internet sau pentru protejarea de către operatorul de rețea a acestor servicii.

PARTEA B

Articolul 6 se aplică următoarelor produse:

Articolul din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009	Descriere
0A001	«Reactoare nucleare», echipamente și componente ale acestora special concepute sau pregătite, după cum urmează: (a) «reactoare nucleare»; (b) vase metalice sau părți majore fabricate ale acestora, inclusiv capacul vasului de presiune al reactorului, special concepute sau pregătite să conțină zona activă a «reactorului nuclear»; (c) echipamente de manipulare special concepute sau pregătite pentru a introduce sau a extrage combustibilul dintr-un «reactor nuclear»; (d) bare de control special concepute sau pregătite pentru controlul procesului de fisiune într-un «reactor nuclear», structurile de susținere sau suspensie ale acestora, mecanismele de acționare și tuburile de ghidare ale barelor; (e) tuburi sub presiune special concepute sau pregătite să conțină elementele combustibile și agentul primar de răcire a unui «reactor nuclear» la o presiune de operare care depășește 5,1 MPa; (f) zirconiu metalic și aliaje, sub formă de tuburi sau de ansambluri de tuburi, în care raportul în greutate hafniu/zirconiu este mai mic de 1:500, special concepute sau pregătite pentru a fi utilizate într-un «reactor nuclear»; (g) pompe de răcire, special concepute sau pregătite pentru a circula agentul primar de răcire a «reactoarelor nucleare»; (h) «componente interne ale reactorului nuclear» special concepute sau pregătite pentru a fi utilizate într-un «reactor nuclear», inclusiv coloanele de susținere a miezului reactorului, canalele de combustibil, ecranele termice, deflectoarele, plăcile rețea ale zonei active și plăcile difuzorului; *Notă: La 0A001.h, «componente interne ale reactorului nuclear» înseamnă toate structurile majore din vasul reactorului care îndeplinesc una sau mai multe funcții, cum sunt susținerea zonei active, menținerea alinierii combustibilului, dirijarea agentului primar de răcire, asigurând ecranarea la radiații a vasului reactorului și ghidarea instrumentației din zona activă.* (i) schimbătoare de căldură (generatoare de abur) special concepute sau pregătite pentru a fi utilizate în circuitul primar de răcire a unui «reactor nuclear»; (j) instrumente de detecție și măsură a neutronilor, special concepute sau pregătite pentru determinarea nivelurilor fluxului de neutroni în zona activă a «reactorului nuclear».
0C002	Uraniu cu îmbogățire redusă care face obiectul punctului 0C002 atunci când este încorporat în elemente asamblate de combustibil nuclear

PARTEA C

Articolul din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009	Descriere
5A002	Sisteme și echipamente pentru «securitatea informațiilor» și componente ale acestora, după cum urmează: (a) Sisteme, echipamente, «ansambluri electronice» pentru aplicații specifice, module și circuite integrate pentru «securitatea informațiilor» precum și alte componente special concepute pentru acestea, după cum urmează: *NB: Pentru controlul echipamentelor de recepție pentru sistemele globale de navigație prin sateliți (GNSS) care conțin sau care utilizează decriptarea (de exemplu, GPS sau GLONASS), a se vedea 7A005.* 1. Concepute sau modificate pentru a utiliza «criptografia», utilizând tehnici digitale pentru efectuarea oricărei funcții criptografice, altele decât autentificarea sau semnătura digitală, și care au oricare din următoarele caracteristici: *Note tehnice:* *1. Funcțiile de autentificare și semnătură digitală includ funcția asociată de gestionare a cheilor.* *2. Autentificarea include toate aspectele care țin de controlul accesului în cazurile în care nu există o criptare a fișierelor sau a textului, cu excepția celor direct legate de protecția parolei, a numărului personal de identificare (PIN) sau a datelor similare pentru a preveni accesul neautorizat.* *3. «Criptografia» nu include tehnici de compresie sau de codare a datelor «fixe».* *Notă:* 5A002.a.1. include echipamentele concepute sau modificate să utilizeze «criptografia» care folosesc principii analogice atunci când sunt puse în practică cu ajutorul unor tehnici digitale. (a) Un «algoritm simetric» care folosește o lungime a cheii care depășește 56 biți; sau (b) Un «algoritm asimetric» în cazul căruia securitatea algoritmului este bazată pe oricare din următoarele elemente: 1. factorizarea numerelor întregi ce depășesc 512 biți (de exemplu, RSA); 2. calculul logaritmilor discreți într-un grup multiplicativ de câmpuri finite cu dimensiunea mai mare de 512 biți (de exemplu, Diffie-Hellman asupra Z/pZ); sau 3. logaritmi discreți într-un grup, altul decât cel menționat la 5A002.a.1.b.2 care depășește 112 biți (de exemplu, Diffie-Hellman asupra unei curbe eliptice);
5D002	«Produse software», după cum urmează: (a) «produse software» special concepute sau modificate pentru «utilizarea» echipamentelor menționate la 5A002.a.1 sau a «produselor software» indicate la 5D002.c.1; (b) «Produse software» specifice, după cum urmează: 1. «produse software» care au caracteristicile sau care execută sau simulează funcțiunile echipamentelor, menționate la 5A002.a.1; *Notă: 5D002 nu supune controlului «produsele software» după cum urmează:* *(a) «produse software» necesare pentru «utilizarea» echipamentelor care nu sunt supuse controlului conform notei de la 5A002;* *(b) «produse software» care execută oricare dintre funcțiunile echipamentelor care nu sunt supuse controlului conform notei de la 5A002.*
5E002	«Tehnologie», în conformitate cu Nota generală privind tehnologia pentru «utilizarea» echipamentelor menționate la 5A002.a.1 sau a «produselor software» menționate la 5D002.a sau 5D002.c.1 din prezenta listă.”

2. Anexa II se înlocuiește cu următorul text:

„*ANEXA II*

Produse și tehnologii menționate la articolul 2 alineatele (1), (2) și (4), la articolul 3 alineatul (3), la articolul 5 alineatul (1), la articolul 8 alineatul (4), la articolul 17 alineatul (2), la articolul 31 alineatul (1) și la articolul 45

NOTE INTRODUCTIVE

1. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, numerele de referință utilizate în coloana denumită «Descriere» se referă la descrierile produselor și tehnologiilor cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009.

2. Prezența unui număr de referință în coloana intitulată «Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009» indică faptul că caracteristicile articolului descris în coloana «Descriere» nu se încadrează în parametrii prevăzuți în descrierea articolului cu dublă utilizare la care se face trimitere.

3. Definițiile termenilor aflați între ghilimele simple («») figurează într-o notă tehnică cu privire la articolul în cauză.

4. Definițiile termenilor aflați între ghilimele duble («») se regăsesc în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009.

NOTE GENERALE

1. Interdicțiile incluse în prezenta anexă nu devin inoperante în cazul exportului de produse care nu sunt interzise (inclusiv de instalații), dar care conțin una sau mai multe componente interzise, atunci când componenta sau componentele respective constituie elementul principal al acestor produse, iar demontarea sau utilizarea acestor componente în alte scopuri este realizabilă.

   NB: Pentru a decide dacă componenta sau componentele interzisă (interzise) trebuie considerată (considerate) drept elementul principal, este necesară evaluarea factorilor cantitate, valoare și know-how tehnologic implicați, precum și a altor circumstanțe speciale care pot face din componenta sau componentele interzisă (interzise) elementul principal al produselor achiziționate.

2. Produsele care figurează în prezenta anexă pot fi atât produse noi, cât și produse deja utilizate.

NOTĂ GENERALĂ PRIVIND TEHNOLOGIA (NGT)

1. În conformitate cu dispozițiile secțiunii II.B, se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de «tehnologie» care este «necesară» pentru «dezvoltarea», «producerea» sau «utilizarea» produselor a căror vânzare, furnizare, transfer sau export este interzis în partea A (Produse) de mai jos.

2. În conformitate cu dispozițiile secțiunii II.B., se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de «tehnologie» care este «necesară» pentru «dezvoltarea» sau «producerea» de produse a căror vânzare, furnizare, transfer sau export se supune controlului conform părții A (Produse) din anexa III.

3. «Tehnologia» «necesară» pentru «dezvoltarea», «producerea» sau «utilizarea» produselor care fac obiectul interdicției face în continuare obiectul interdicției chiar și atunci când se aplică unor produse care nu sunt interzise.

4. Interdicțiile nu se aplică «tehnologiei» minime necesare pentru instalarea, exploatarea, întreținerea (verificarea) și repararea produselor care nu sunt interzise sau al căror export a fost autorizat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 423/2007, cu Regulamentul (UE) nr. 961/2010 sau cu prezentul regulament.

5. Interdicțiile privind transferul de «tehnologie» nu se aplică informațiilor care «aparțin domeniului public», «cercetării științifice fundamentale» sau informațiilor minime necesare pentru cereri de brevet.

II.A. PRODUSE

A0. Materiale, instalații și echipamente nucleare

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A0.001	Următoarele tipuri de lămpi cu catod cavitar: (a) lămpi cu catod cavitar cu iod cu ferestre din siliciu pur sau cuarț (b) lămpi cu catod cavitar cu uraniu	—
II.A0.002	Izolatori Faraday cu lungimea de undă 500 nm-650 nm	—
II.A0.003	Rețele optice cu lungimea de undă 500 nm-650 nm	—
II.A0.004	Fibre optice cu lungimea de undă de 500 nm-650 nm acoperite cu straturi antireflexie cu lungimea de undă de 500 nm-650 nm, diametrul miezului acestora fiind mai mare de 0,4 mm și cel mult egal cu 2 mm	—
II.A0.005	Componente și echipamente de testare ale vaselor reactoarelor nucleare, altele decât cele specificate la 0A001, după cum urmează: 1. garnituri 2. componente interne 3. echipamente de etanșare, de testare și de măsură	0A001
II.A0.006	Sisteme de detecție nucleară pentru detectarea, identificarea sau cuantificarea materialelor radioactive și a radiației de origine nucleară și componentele special concepute ale acestora, altele decât cele specificate la 0A001.j sau la 1A004.c.	0A001.j 1A004.c
II.A0.007	Valve cu etanșare tip burduf fabricate din aliaj de aluminiu sau din oțel inoxidabil de tip 304, 304L sau 316L. *Notă: Acest articol nu include valvele cu obturator de suflare definite la 0B001.c.6 și 2A226.*	0B001.c.6 2A226
II.A0.008	Oglinzi laser, altele decât cele specificate la 6A005.e, compuse din substraturi care au un coeficient de dilatare termică de maximum $10^{-6}K^{-1}$ la 20 °C (de exemplu, siliciu topit sau safir). *Notă: Acest articol nu include sistemele optice special proiectate pentru aplicații astronomice, cu excepția cazului în care oglinzile conțin siliciu topit.*	0B001.g.5, 6A005.e
II.A0.009	Lentile laser, altele decât cele specificate la 6A005.e.2, compuse din substraturi care au un coeficient de dilatare termică de maximum $10^{-6}K^{-1}$ la 20 °C (de exemplu, siliciu topit).	0B001.g, 6A005.e.2

A0. Materiale, instalații și echipamente nucleare

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A0.010	Conducte, instalații de conducte, flanșe, garnituri fabricate din sau placate cu nichel sau aliaj de nichel cu un conținut de nichel de peste 40 % din greutate, altele decât cele specificate la 2B350.h.1.	2B350
II.A0.011	Pompe de vid, altele decât cele specificate la 0B002.f.2 sau 2B231, după cum urmează: pompe turbomoleculare cu un debit de minimum 400 l/s; pompe de vid preliminar de tip root cu un debit de aspirație volumetric mai mare de 200 m^3/h. Compresor și pompe de vid, ambele cu etanșare tip burduf cu funcționare în regim uscat.	0B002.f.2, 2B231
II.A0.012	Incinte ecranate pentru manipularea, depozitarea și folosirea substanțelor radioactive (camere fierbinți).	0B006
II.A0.013	«Uraniu natural» sau «uraniu sărăcit» sau toriu sub formă de metal, aliaj, compus chimic sau concentrat și orice alte materiale care conțin unul sau mai multe dintre materialele menționate anterior, altele decât cele specificate la 0C001.	0C001
II.A0.014	Camere de detonare cu o capacitate de absorbție a exploziei superioară echivalentului a 2,5 kg TNT.	—

A1. Materiale, produse chimice, «microorganisme» și «toxine»

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A1.001	Solvent pe bază de acid fosforic (2-etil-hexil) (HDEHP sau D2HPA) număr CAS (*Chemical Abstract Number*) 298-07-7 în orice cantitate, cu o puritate mai mare de 90 %.	—
II.A1.002	gaz fluorurat [numărul din registrul *Chemical Abstract Service* (CAS): 7782-41-4] cu o puritate de minimum 95 %.	—
II.A1.005	Celule electrolitice pentru producția de fluor, a căror capacitate de producție depășește 100 g de fluor pe oră. *Notă: Acest articol nu include celulele electrolitice definite la articolul 1B225.*	1B225
II.A1.006	Catalizatori, alții decât cei interzișiși la 1A225, care conțin platină, paladiu sau rodiu, folosiți pentru a iniția reacția de schimb de izotopi de hidrogen între hidrogen și apă pentru recuperarea tritiului din apa grea sau pentru producția de apă grea.	1B231, 1A225

A1. Materiale, produse chimice, «microorganisme» și «toxine»

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A1.007	Aluminiu și aliaje de aluminiu, altele decât cele indicate la 1C002.b.4 sau 1C202.a, brute sau semifabricate, care prezintă oricare dintre următoarele caracteristici: (a) capabile de o rezistență maximă la tracțiune de minimum 460 MPa la o temperatură de 293 K (20 °C); sau (b) cu o rezistență la tracțiune de minimum 415 MPa, la 298 K (25 °C).	1C002.b.4, 1C202.a
II.A1.008	Metale magnetice, de orice tip și sub orice formă, cu o permeabilitate relativă inițială de minimum 120 000 și o grosime între 0,05 și 0,1 mm.	1C003.a
II.A1.009	«Materiale fibroase sau filamentare» sau produse preimpregnate, după cum urmează: *NB A SE VEDEA, DE ASEMENEA, II.A1.019.A.* (a) «Materiale fibroase sau filamentare» cu carbon sau cu aramide, având una dintre caracteristicile următoare: 1. un «modul specific» care depășește 10×10^6 m; sau 2. o «rezistență specifică la tracțiune» care depășește 17×10^4 m; (b) «Materiale fibroase sau filamentare» pe bază de sticlă, care prezintă una dintre caracteristicile următoare: 1. un «modul specific» care depășește $3{,}18 \times 10^6$ m; sau 2. o «rezistență specifică la tracțiune» care depășește $76{,}2 \times 10^3$ m; (c) «toroane», «mănunchiuri», «meșe» sau «benzi» continue impregnate cu rășini termorezistente, cu o grosime egală cu 15 mm sau mai mică (odată preimpregnate), confecționate din «materiale fibroase sau filamentare» cu carbon sau pe bază de sticlă, altele decât cele specificate la II.A1.010.a. sau b. *Notă: Acest articol nu include «materialele fibroase sau filamentare» definite la articolele 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a și 1C210.b.*	1C010.a 1C010.b 1C210.a 1C210.b
II.A1.010	Fibre impregnate cu rășină sau gudron (preimpregnate), fibre acoperite cu metal sau carbon (semifabricate) sau «semifabricate din fibre de carbon», după cum urmează: (a) fabricate din «materialele fibroase sau filamentare» indicate anterior la II.A1.009; (b) «materiale fibroase sau filamentare» de carbon impregnate cu «matrice» de rășină epoxidică (preimpregnate) pentru repararea structurilor sau a laminatelor pentru aeronave, indicate la 1C010.a, 1C010.b sau 1C010.c, în care dimensiunile plăcilor individuale nu depășesc 50 cm × 90 cm; (c) preimpregnatele menționate la 1C010.a, 1C010.b sau 1C010.c, atunci când sunt impregnate cu rășini fenolice sau epoxidice care au o temperatură de tranziție vitroasă (Tg) mai mică de 433 K (160 °C) și o temperatură de întărire mai mică decât temperatura de tranziție vitroasă. *Notă: Prezentul articol nu include «materialele fibroase sau filamentare» definite la articolul 1C010.e.*	1C010.e. 1C210

A1. Materiale, produse chimice, «microorganisme» și «toxine»

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A1.011	Materiale compozite din ceramică armate cu carbură de siliciu care pot fi utilizate pentru capetele scuturilor de protecție, pentru vehiculele de reintrare, pentru voleturile de ajutaj, utilizabile pentru «rachete», altele decât cele indicate la 1C107.	1C107
II.A1.012	Oțeluri maraging, altele decât cele indicate la 1C116 sau 1C216, «capabile de» o rezistență maximă la tracțiune egală cu 2 050 MPa sau mai mare, la o temperatură de 293 K (20 °C). *Notă tehnică:* *Sintagma «oțeluri maraging capabile să» include oțelul maraging înainte sau după tratamentul termic.*	1C216
II.A1.013	Tungsten, tantal, carbură de tungsten, carbură de tantal și aliaje care cumulează caracteristicile următoare: (a) prezintă o formă de cavitate simetrică, cilindrică sau sferică (inclusiv segmente de cilindru) cu un diametru interior între 50 mm și 300 mm; și (b) o masă mai mare de 5 kg. *Notă: Prezentul articol nu include tungstenul, carbura și aliajele de tungsten definite la articolul 1C226.*	1C226
II.A1.014	Pudre elementare de cobalt, neodim ori samariu, sau aliaje sau amestecuri ale acestora, care conțin cel puțin 20 % din greutate cobalt, neodim sau samariu, cu o granulație mai mică de 200 µm.	—
II.A1.015	Tributil fosfat pur (TBP) [număr CAS 126-73-8] sau orice amestec al cărui conținut de TBP este mai mare decât 5 % din greutate.	—
II.A1.016	Oțeluri maraging, altele decât cele interzise la 1C116, 1C216 sau II.A1.012 *Notă tehnică:* *Oțelurile maraging sunt aliaje pe bază de fier caracterizate în general printr-un conținut mare de nichel și un conținut scăzut de carbon și prin utilizarea elementelor de substituție sau de precipitare pentru a produce o durificare prin îmbătrânirea aliajului.*	—
II.A1.017	Metale, pudre metalice și materiale, după cum urmează: (a) tungsten și aliajele acestuia, altele decât cele interzise la 1C117, sub formă de particule sferice sau atomizate uniforme, cu un diametru de 500 µm sau mai mic, cu un conținut de tungsten de minimum 97 % din greutate; (b) molibden și aliajele acestuia, altele decât cele interzise la 1C117, sub formă de particule sferice sau atomizate uniforme, cu un diametru de 500 µm sau mai mic, cu un conținut de molibden de minimum 97 % din greutate; (c) materiale din tungsten în formă solidă, altele decât cele interzise la 1C226 sau II. A1.013, care au următoarele compoziții: 1. tungsten și aliaje care conțin minimum 97 % din greutate tungsten; 2. tungsten infiltrat cu cupru, care conține cel puțin 80 % din greutate tungsten; sau 3. tungsten infiltrat cu argint, care conține minimum 80 % din greutate tungsten.	—

A1. Materiale, produse chimice, «microorganisme» și «toxine»

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A1.018	Aliaje magnetice fine care au următoarea compoziție chimică: (a) conținutul de fier cuprins între 30 % și 60 %; și (b) conținutul de cobalt între 40 % și 60 %.	—
II.A1.019	«Materiale fibroase sau filamentare» sau preimpregnate, care nu sunt interzise în anexa I sau anexa II (în cadrul II.A1.009, II.A1.010) la prezentul regulament, sau care nu sunt prevăzute în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009, după cum urmează: (a) «materiale fibroase sau filamentare» cu carbon; *Notă: II.A1.019a. nu include țesăturile.* (b) «toroane», «mănunchiuri», «meșe» sau «benzi» continue impregnate cu rășini termorezistente, confecționate din «materiale fibroase sau filamentare» cu carbon; (c) «toroane», «mănunchiuri», «meșe» sau «benzi» continue de poliacrilonitril (PAN)	—

A2. Prelucrarea materialelor

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A2.001	Sisteme de încercare la vibrații, echipamente și componente ale acestora, altele decât cele indicate la 2B116: (a) sisteme de încercare la vibrații care utilizează reacția inversă sau tehnici de buclă închisă și care încorporează un controler numeric, capabile să asigure vibrarea unui sistem la o accelerație de minimum 0,1 g rms, în gama de frecvențe cuprinse între 0,1 Hz și 2 kHz și forțe de minimum 50 kN, măsurate pe o «masă nefixată»; (b) controlere numerice, asociate cu un «program informatic» de încercare la vibrații special conceput, cu o lărgime de bandă în timp real mai mare de 5 kHz și concepute pentru utilizarea în sistemele de încercare la vibrații indicate la punctul a.; (c) standuri de încercare la vibrații (unități de scuturare), cu sau fără amplificatoare asociate, capabile să dezvolte o forță de minimum 50 kN, măsurată pe o «masă nefixată», utilizabile în sistemele de încercare la vibrații menționate la punctul a; (d) structuri de suport ale pieselor de încercare și echipamente electronice concepute pentru combinarea mai multor standuri de încercare la vibrații într-un sistem capabil să dezvolte o forță efectivă de minimum 50 kN, măsurată pe o «masă nefixată», care pot utilizate în echipamentele de încercare la vibrații indicate la litera a. *Notă tehnică:* *Prin «masă nefixată» se înțelege o masă plană sau suprafață fără sisteme de prindere sau de reglare.*	2B116

A2. Prelucrarea materialelor

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A2.002	Mașini-unelte, componente și comenzi numerice pentru mașini-unelte, după cum urmează: (a) mașini-unelte de rectificat, care au preciziile de poziționare, cu «toate compensările disponibile», egale cu 15 µm sau mai mici (mai bune) de-a lungul oricărei axe liniare conform ISO 230/2 (1988) (1) sau standardelor naționale echivalente. *Notă: Prezentul articol nu include mașinile-unelte de rectificat definite la articolele 2B201.b și 2B001.c.* b) componente și comenzi numerice, special concepute pentru mașinile-unelte indicate la 2B001, 2B201 sau la litera a.	2B201.b 2B001.c
II.A2.003	Mașini de echilibrare și echipamente aferente, după cum urmează: (a) mașini de echilibrare concepute sau modificate pentru echipamentul dentar sau alt echipament medical și care prezintă toate caracteristicile următoare: 1. nu sunt capabile să echilibreze rotori/ansambluri cu o masă mai mare de 3 kg; 2. sunt capabile să echilibreze rotori/ansambluri la o viteză mai mare de 12 500 rpm; 3. sunt capabile să corecteze dezechilibre în două sau mai multe planuri; și 4. sunt capabile să echilibreze la un dezechilibru rezidual specific de 0,2 g × mm per kg de masă rotor; (b) capete indicatoare concepute sau modificate pentru utilizarea la mașinile menționate la punctul a. *Notă tehnică:* *Capetele indicatoare sunt uneori cunoscute ca instrumente de echilibrare.*	2B119
II.A2.004	Manipulatoare la distanță ce pot fi utilizate pentru a acționa de la distanță în operațiile de separare radiochimică sau în camere fierbinți, altele decât cele indicate la 2B225, care prezintă oricare dintre următoarele caracteristici: (a) capacitatea de a penetra peretele unei camere fierbinți cu o grosime de minimum 0,3 m (operație prin perete); sau (b) capacitatea de a trece peste partea superioară a peretelui unei camere fierbinți cu o grosime de minimum 0,3 m (operație peste perete).	2B225
II.A2.006	Cuptoare capabile să funcționeze la temperaturi mai mari de 400 °C, după cum urmează: (a) cuptoare de oxidare; (b) cuptoare de tratament termic în mediu controlat *Notă: Prezentul articol nu include cuptoarele tunel transportate pe roți sau tractate de vagonet, cuptoarele tunel cu bandă transportoare, cuptoarele cu trecere continuă sau tip vagon, proiectate special pentru producerea sticlei, veselei din ceramică sau ceramicii de structură.*	2B226 2B227

A2. Prelucrarea materialelor

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A2.007	«Traductoare de presiune», altele decât cele definite la 2B230, capabile să măsoare presiuni absolute în domeniul 0-200 kPa și având ambele caracteristici menționate mai jos: (a) elemente de detectare a presiunii fabricate din sau acoperite cu «materiale rezistente la coroziunea hexafluorurii de uraniu (UF_6)»; și (b) care prezintă oricare dintre următoarele caracteristici: 1. o scală completă până la 200 kPa și o «precizie» mai bună de ± 1 % din scala completă; sau 2. o scală completă egală cu sau mai mare de 200 kPa și o «precizie» mai bună de 2 kPa.	2B230
II.A2.011	Separatoare centrifugale care pot fi utilizate pentru separarea continuă fără propagare de aerosoli, fabricate din: 1. aliaje care conțin mai mult de 25 % nichel și 20 % crom din greutate; 2. fluoropolimeri; 3. sticlă (inclusiv căptușeală vitrificată sau emailată sau căptușeală din sticlă); 4. nichel sau aliaje cu un conținut de nichel mai mare de 40 % din greutate; 5. tantal sau aliaje de tantal; 6. titan sau aliaje de titan; sau 7. zirconiu sau aliaje de zirconiu. *Notă: Prezentul articol nu include separatoarele centrifugale definite la articolul 2B352.c.*	2B352.c
II.A2.012	Filtre de metal sinterizat fabricate din nichel sau aliaj de nichel cu un conținut de nichel mai mare de 40 % din greutate. *Notă: Prezentul articol nu include filtrele definite la articolul 2B352.d.*	2B352.d
II.A2.013	Mașini de deformare prin rotație și mașini de deformare continuă altele decât cele supuse controlului la 2B009, 2B109 sau 2B209, care au o forță de rulare mai mare de 60 kN și componentele special concepute pentru acestea. *Notă tehnică:* *În conformitate cu II.A2.013, mașinile care combină funcția de deformare prin rotație cu cea de deformare continuă sunt considerate mașini de deformare continuă.*	—

A2. Prelucrarea materialelor

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A2.014	Contactori lichid-lichid (amestecătoare-separatoare, coloane pulsatorii și contactori centrifugali); distribuitoare de lichide, distribuitoare de vapori sau colectoare de lichide concepute pentru astfel de echipamente, la care toate suprafețele care vin în contact direct cu substanța (substanțele) chimică (chimice) prelucrată (prelucrate) îndeplinesc oricare din criteriile următoare: *N.B. A SE VEDEA, DE ASEMENEA, III.A2.008.* (a) Sunt fabricate din oricare din următoarele materiale: 1. aliaje care conțin mai mult de 25 % nichel și 20 % crom din greutate; 2. fluoropolimeri; 3. sticlă (inclusiv căptușeală vitrificată sau emailată sau căptușeală din sticlă); 4. grafit sau «carbon grafit»; 5. nichel sau aliaje cu un conținut de nichel mai mare de 40 % din greutate; 6. tantal sau aliaje de tantal; 7. titan sau aliaje de titan; sau 8. zirconiu sau aliaje de zirconiu; sau (b) Sunt fabricate atât din oțel inoxidabil, cât și din unul sau mai multe dintre materialele indicate la II.A2.014.a. *Notă tehnică:* *«Carbon grafitul» este un compus din carbon amorf și grafit, în care conținutul de grafit este de minimum 8 % din greutate.*	2B350.e
II.A2.015	Echipamente și componente industriale, altele decât cele menționate la 2B350.d, după cum urmează: *N.B. A SE VEDEA, DE ASEMENEA, III.A2.009.* Schimbătoare de căldură sau condensatoare cu o suprafață de transfer a căldurii mai mare de 0,05 m^2 și mai mică de 30 m^2; și țevi, plăci, serpentine sau corpuri concepute pentru astfel de schimbătoare de căldură sau condensatoare, la care toate suprafețele care vin în contact direct cu fluidul (fluidele) îndeplinesc oricare dintre criteriile următoare: (a) Sunt fabricate din oricare din următoarele materiale: 1. aliaje care conțin mai mult de 25 % nichel și 20 % crom din greutate; 2. fluoropolimeri; 3. sticlă (inclusiv căptușeală vitrificată sau emailată sau căptușeală din sticlă); 4. grafit sau «carbon grafit»; 5. nichel sau aliaje cu un conținut de nichel mai mare de 40 % din greutate; 6. tantal sau aliaje de tantal; 7. titan sau aliaje de titan; 8. zirconiu sau aliaje de zirconiu; 9. carbură de siliciu; sau 10. carbură de titan; sau (b) Sunt fabricate atât din oțel inoxidabil, cât și din unul sau mai multe dintre materialele indicate la II.A2.015.a. *Notă: Prezentul articol nu include radiatoarele de vehicule.* *Notă tehnică:* *Materialele folosite pentru dispozitive de etanșare și garnituri, precum și pentru alte aplicații privind etanșeitatea, nu determină statutul schimbătorului de căldură în ceea ce privește controlul.*	2B350.d

A2. Prelucrarea materialelor

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A2.016	Pompe cu garnituri de etanşare multiple şi pompe fără etanşare, altele decât cele menţionate la 2B350.i, pentru fluide corozive, cu un debit maxim specificat de producător mai mare de 0,6 m^3/h, sau pompe de vid cu un debit maxim specificat de producător mai mare de 5 m^3/h [măsurat la temperatura standard (273 K sau 0 °C) şi presiunea standard (101,3 kPa)]; şi carcase (corpuri de pompe), mantale semifabricate pentru carcase, elice, rotoare sau ajutaje ale pompelor cu jet concepute pentru astfel de pompe, în care toate suprafeţele care vin în contact direct cu substanţele chimice prelucrate îndeplinesc oricare din criteriile următoare: *NB. A SE VEDEA, DE ASEMENEA, III.A2.010.* (a) Sunt fabricate din oricare din următoarele materiale: 1. aliaje care conţin mai mult de 25 % nichel şi 20 % crom din greutate; 2. ceramică; 3. ferosiliciu; 4. fluoropolimeri; 5. sticlă (inclusiv căptuşeală vitrificată sau emailată sau căptuşeală din sticlă); 6. Grafit sau «carbon grafit» 7. nichel sau aliaje cu un conţinut de nichel mai mare de 40 % din greutate; 8. tantal sau aliaje de tantal; 9. titan sau aliaje de titan; 10. zirconiu sau aliaje de zirconiu; 11. niobiu (columbiu) sau aliaje de niobiu; sau 12. aliaje de aluminiu; sau (b) Sunt fabricate atât din oţel inoxidabil, cât şi din unul sau mai multe dintre materialele indicate la II.A2.016.a. *Notă tehnică:* *Materialele folosite pentru dispozitive de etanşare şi garnituri, precum şi pentru alte aplicaţii privind etanşeitatea, nu determină statutul pompei în ceea ce priveşte controlul.*	2B350.i

A3. Aparatură electronică

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A3.001	Alimentatoare de înaltă tensiune în curent continuu care cumulează caracteristicile următoare: (a) sunt capabile să producă în mod continuu, pe parcursul a opt ore, 10 kV sau mai mult la o putere de ieşire egală cu 5 kW sau mai mare cu sau fără deviaţie; şi (b) o stabilitate a curentului sau a tensiunii mai bună de 0,1 % pe parcursul a patru ore. *Notă: Prezentul articol nu include alimentatoarele definite la articolele 0B001.j.5. şi 3A227.*	3A227

A3. Aparatură electronică

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A3.002	Spectrometre de masă, altele decât cele menționate la 3A233 sau 0B002g, capabile să măsoare ioni cu masa atomică de 200 de unități atomice de masă sau mai mare și cu o rezoluție mai bună de 2 părți la 200, precum și sursele lor de ioni, după cum urmează: (a) spectrometre de masă cu plasmă asociate cu cuplaj inductiv (ICP/MS); (b) spectrometre de masă cu descărcare luminiscentă (GDMS); (c) spectrometre de masă cu ionizare termică (TIMS); (d) spectrometre de masă cu bombardament de electroni, care au o cameră sursă construită din «materiale rezistente la coroziunea provocată de hexafluorura de uraniu UF_6» ori căptușită sau placată cu asemenea materiale; (e) spectrometre de masă cu fascicule moleculare, care au oricare dintre următoarele caracteristici: 1. o cameră sursă construită din sau căptușită ori placată cu oțel inoxidabil sau molibden și echipată cu o capcană criogenică capabilă să răcească până la 193 K (– 80 °C) sau mai puțin; sau 2. o cameră sursă construită din sau căptușită ori placată cu «materiale rezistente la coroziunea provocată de hexafluorura de uraniu (UF_6)»; (f) spectrometre de masă echipate cu o sursă de ioni microfluoriană concepută pentru a fi utilizată pentru actinide sau fluoruri de actinide.	3A233
II.A3.003	Schimbătoare de frecvență sau generatoare, altele decât cele interzise la 0B001 sau 3A225, care au toate caracteristicile următoare, și programele informatice și componentele proiectate special pentru acestea: (a) o ieșire polifazică capabilă să furnizeze o putere de 40 W sau mai mare; (b) sunt capabile să funcționeze în domeniul de frecvențe 600 Hz- 2 000 Hz; și (c) o precizie a reglajului frecvenței mai bună (mai mică) de 0,1 %. *Notă tehnică:* *Schimbătoarele de frecvență menționate la II.A3.003 sunt cunoscute și sub numele de convertizoare sau invertoare.*	—

A6. Senzori și lasere

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A6.001	Bare din granat de ytriu și aluminiu (YAG)	—
II.A6.002	Echipamente și componente optice, altele decât cele menționate la 6A002, 6A004.b, după cum urmează: Dispozitive optice pentru radiația infraroșie cu lungimea de undă 9 000 nm- 17 000 nm și componente pentru aceasta, inclusiv componente din cadmiu-telur (CdTe).	6A002 6A004.b
II.A6.003	Sisteme de corectare a fronturilor de unde, destinate a fi utilizate cu un fascicul laser al cărui diametru este mai mare de 4 mm și componentele special concepute ale acestora, inclusiv sisteme de control, senzori de fază a frontului de unde și «oglinzi deformabile», inclusiv oglinzi bimorfe. *Notă*: *Prezentul articol nu include oglinzile definite la articolele 6A004.a, 6A005.e și 6A005.f.*	6A003
II.A6.004	«Lasere» cu argon ionizat având o putere de ieșire medie egală cu 5 W sau mai mare. *Notă*: *Prezentul articol nu include «laserele» cu argon ionizat definite la articolele 0B001.g.5, 6A005 și 6A205.a.*	6A005.a.6 6A205.a
II.A6.005	«Lasere» cu semiconductor și componente ale acestora, după cum urmează: (a) «lasere» cu semiconductori individuale, având fiecare o putere de ieșire care depășește 200 mW, în cantități mai mari de 100; (b) rețele «laser» cu semiconductor având o putere de ieșire mai mare de 20 W. *Note:* *1. «Laserele» cu semiconductori se numesc în mod obișnuit diode «laser».* *2. Prezentul articol nu include «laserele» definite la articolele 0B001.g.5, 0B001.h.6 și 6A005.b.* *3. Prezentul articol nu include diodele «laser» cu o lungime de undă în intervalul 1 200 nm- 2 000 nm.*	6A005.b

A6. Senzori și lasere

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A6.006	«Lasere» acordabile cu semiconductor și rețele «laser» acordabile cu semiconductor, cu o lungime de undă în intervalul 9-17 μm, precum și stive de rețele de «lasere» cu semiconductor conținând cel puțin o rețea «laser» acordabilă cu semiconductor cu o astfel de lungime de undă. *Note:* *1. «Laserele» cu semiconductori se numesc în mod obișnuit diode «laser».* *2. Prezentul articol nu include «laserele» cu semiconductori definite la articolele 0B001.h.6 și 6A005.b*	6A005.b
II.A6.007	«Lasere» «acordabile» cu corp solid și componentele special concepute ale acestora, după cum urmează: (a) lasere cu titan-safir; (b) lasere cu alexandrit. *Notă: Acest articol nu include laserele cu titan-safir și alexandrit definite la articolele 0B001.g.5, 0B001.h.6 și 6A005.c.1.*	6A005.c.1
II.A6.008	«Lasere» dopate cu neodim (altele decât cu sticlă) care au o lungime de undă de ieșire mai mare de 1 000 nm, dar nu mai mare de 1 100 nm și o energie de ieșire mai mare de 10 J pe puls. *Notă: Acest articol nu include «laserele» dopate cu neodim (altele decât cu sticlă) definite la articolul 6A005.c.2.b.*	6A005.c.2
II.A6.009	Componente pentru dispozitive acusto-optice, după cum urmează: (a) tuburi integrate și dispozitive semiconductoare de formare a imaginii, pentru obținerea de imagini succesive cu o frecvență de repetiție de minimum 1 kHz; (b) generatoare de frecvență de repetiție; (c) celule Pockels.	6A203.b.4.c
II.A6.010	Camere rezistente la radiație sau lentile pentru acestea, altele decât cele menționate la 6A203.c, special proiectate sau clasificate ca rezistente la radiație pentru a suporta o doză de radiație totală mai mare de 50×10^3 Gy (siliciu) [5×10^6 rad (siliciu)] fără degradare funcțională. *Notă tehnică:* *Termenul Gy(siliciu) se referă la energia în jouli per kilogram absorbită de o mostră de siliciu neprotejată atunci când este expusă la radiație ionizantă.*	6A203.c

A6. Senzori și lasere

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A6.011	Oscilatoare și amplificatoare laser cu coloranți, acordabile și cu impulsuri, care au toate caracteristicile următoare: 1. funcționează la lungimi de undă cuprinse între 300 nm și 800 nm; 2. au o putere medie de ieșire mai mare de 10 W, dar nu mai mare de 30 W; 3. au o rată de repetiție mai mare de 1 kHz; și 4. au o durată a impulsului mai mică de 100 ns. *Note:* *1. Acest articol nu include oscilatoarele cu un singur mod de oscilație.* *2. Acest articol nu include amplificatoarele și oscilatoarele laser cu coloranți, acordabile și cu impulsuri, definite la 6A205.c, 0B001.g.5 și 6A005.*	6A205.c
II.A6.012	«Lasere» cu dioxid de carbon cu impulsuri, având toate caracteristicile următoare: 1. funcționează la lungimi de undă cuprinse între 9 000 nm și 11 000 nm; 2. au o rată de repetiție mai mare de 250 Hz; 3. au o putere medie de ieșire mai mare de 100 W, dar nu mai mare de 500 W; și 4. au o durată a impulsului mai mică de 200 ns. *Notă: Acest articol nu include amplificatoarele și oscilatoarele laser cu dioxid de carbon cu impulsuri, acordabile, definite la articolele 6A205.d, 0B001.h.6 și 6A005d.*	6A205.d
II.A6.013	«Lasere» cu vapori de cupru având ambele caracteristici de mai jos: 1. funcționează la lungimi de undă cuprinse între 500 nm și 600 nm; și 2. au o putere medie de ieșire de minimum 15 W.	6A005.b
II.A6.014	«Lasere» cu monoxid de carbon cu impulsuri, care au toate caracteristicile următoare: 1. funcționează la lungimi de undă cuprinse între 5 000 nm și 6 000 nm; 2. au o rată de repetiție mai mare de 250 Hz; 3. au o putere medie de ieșire mai mare de 100 W; și 4. au o durată a impulsului mai mică de 200 ns. *Notă: Acest articol nu supune controlului laserele industriale cu monoxid de carbon cu o putere mai mare (de obicei 1 până la 5 kW) utilizate în aplicații precum tăiere și sudură deoarece aceste lasere sunt fie lasere cu undă continuă, fie cu impulsuri, durata impulsului fiind mai mare de 200 ns.*	

A7. Navigație și avionică

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A7.001	Sisteme de navigație inerțială și componentele special concepute ale acestora, după cum urmează: I. sisteme de navigație inerțială certificate pentru utilizarea la bordul «aeronavelor civile» de către autoritățile civile ale unui stat participant la Acordul de la Wassenaar și componentele special concepute ale acestora, după cum urmează: (a) sisteme de navigație inerțială (INS) (cu cadran sau cu bandă) și echipamente inerțiale concepute pentru «aeronave», vehicule terestre, nave de suprafață sau vehicule submersibile sau «vehicule spațiale», pentru comportare, dirijare sau control, având oricare dintre următoarele caracteristici, precum și componentele special concepute ale acestora: 1. eroare de navigație (inerție liberă) de 0,8 mile marine/oră ulterioară alinierii normale, egală cu «eroarea circulară probabilă» (CEP) sau mai mică (mai bună); sau 2. prevăzute să funcționeze în regimuri de accelerație liniară care depășesc 10 g; (b) sisteme de navigație inerțială hibride în care sunt înglobate unul sau mai multe sisteme globale de navigație prin satelit (GNSS) sau unul sau mai multe «sisteme de navigație bazate pe date de referință» («DBRN») pentru comportare, dirijare sau control ulterior unui aliniament normal, cu o precizie a poziției de navigație INS mai mică (mai bună) de 10 metri «eroare circulară probabilă» (CEP), după întreruperea funcționării GNSS sau «DBRN» pentru o perioadă de cel mult patru minute; (c) sisteme inerțiale pentru azimut, cap compas sau indicarea nordului care au oricare dintre următoarele caracteristici, și componentele special concepute ale acestora: 1. proiectate pentru o precizie de azimut, de cap compas sau de indicare a nordului egală cu sau mai mică (mai bună) de 6 arcuri/minut RMS la 45 grade latitudine; sau 2. proiectate să suporte un nivel de șoc nefuncțional de cel puțin 900 g la o durată de 1 ms sau mai mare. *Notă: Parametrii prevăzuți la I.a. și I.b. se aplică în oricare dintre următoarele condiții de mediu:* *1. vibrație aleatorie la intrare cu o amplitudine totală de 7,7 g rms în prima jumătate de oră și o durată totală a testului de o oră și jumătate pe fiecare dintre cele trei axe perpendiculare, când vibrația aleatorie întrunește următoarele caracteristici:* *(a) o densitate spectrală a puterii (PSD) constantă de 0,04 g^2/Hz în gama de frecvență cuprinsă între 15 și 1 000 Hz; și* *(b) PSD se atenuează cu frecvențe între 0,04 g^2/Hz și 0,01 g^2/Hz în gama de frecvențe cuprinsă între 1 000 și 2 000 Hz;* *2. o viteză unghiulară de rotație în jurul unei axe longitudinale sau verticale de cel puțin + 2,62 radiani/s (150 grade/s); sau* *3. În conformitate cu standardele naționale echivalente cu punctele 1 și 2 menționate anterior.* *Note tehnice:* *1. I.b. se referă la sistemele în care un INS și alte mijloace de navigație independente sunt construite (înglobate) într-o singură unitate pentru îmbunătățirea performanțelor.* *2. «Eroare circulară probabilă» (CEP) – Într-o distribuție circulară normală, raza cercului în care se regăsesc 50 % din măsurătorile individuale efectuate sau raza cercului în interiorul căruia există o probabilitate de localizare de 50 %.*	7A003 7A103

A7. Navigație și avionică

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
	II. Sisteme teodolit care înglobează echipamente inerțiale proiectate special pentru scopuri de topografie civilă și concepute să aibă o precizie de azimut, de cap compas sau de indicare a nordului egală sau mai mică (mai bună) de 6 minute de arc RMS la 45 de grade latitudine și componentele special concepute ale acestora. III. Echipamente inerțiale sau de altă natură care conțin accelerometrele menționate la 7A001 sau 7A101 atunci când aceste accelerometre sunt proiectate și dezvoltate special în vederea utilizării ca senzori MWD (de măsurare în timpul forajului) în operațiunile de foraj.	

A9. Echipamente aerospațiale și de propulsie

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A9.001	Buloane explozive.	—

II.B. TEHNOLOGIE

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.B.001	Tehnologia necesară pentru dezvoltarea, producția sau utilizarea produselor din partea II.A. (Produse) de mai sus. *Notă tehnică:* *Termenul «tehnologie» include produsele software.*	—
II.B.002	Tehnologia necesară pentru dezvoltarea, producția sau utilizarea produselor din partea III.A. (Produse) din anexa III. *Notă tehnică:* *Termenul «tehnologie» include produsele software.*	—”

3. Anexa IIa se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA IIa

Produse și tehnologii menționate la articolul 3 alineatele (1), (3) și (5), articolul 5 alineatul (2), articolul 8 alineatul (4), articolul 18 alineatul (1), articolul 31 alineatul (1) și articolul 45

NOTE INTRODUCTIVE

1. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, numerele de referință utilizate în coloana de mai jos, denumită «Descriere», se referă la descrierile articolelor și tehnologiilor cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009.

2. Prezența unui număr de referință în coloana intitulată «Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009» indică faptul că caracteristicile articolului descris în coloana «Descriere» nu se încadrează în parametrii prevăzuți în descrierea articolului cu dublă utilizare la care se face trimitere.

3. Definițiile termenilor aflați între ghilimele simple («») figurează într-o notă tehnică cu privire la articolul în cauză.

4. Definițiile termenilor aflați între ghilimele duble («») se regăsesc în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009.

NOTE GENERALE

1. Controalele la care se referă prezenta anexă nu devin inoperante ca urmare a exportului de produse nesupuse controlului (inclusiv de instalații), dar care conțin una sau mai multe componente supuse controlului, atunci când componenta sau componentele respective constituie elementul principal al acestor produse, iar demontarea sau utilizarea acestor componente în alte scopuri este realizabilă.

   NB: Pentru a decide dacă componenta sau componentele supusă (supuse) controlului trebuie considerată (considerate) drept elementul principal, este necesar să se evalueze factorii cantitate, valoare și know-how tehnologic implicați, precum și alte circumstanțe speciale care pot face din componenta sau componentele supusă (supuse) controlului elementul principal al produselor achiziționate.

2. Produsele care figurează în prezenta anexă pot fi atât produse noi, cât și produse deja utilizate.

NOTĂ GENERALĂ PRIVIND TEHNOLOGIA (NGT)

1. Sunt supuse controlului, în conformitate cu dispozițiile secțiunii III.B, vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de «tehnologie» care este «necesară» pentru «utilizarea» produselor a căror vânzare, furnizare, transfer sau export se supune controlului în partea A (Produse) de mai jos.

2. În conformitate cu dispozițiile anexei II secțiunea II.B., se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de «tehnologie» care este «necesară» pentru «dezvoltarea» sau «producerea» de produse a căror vânzare, furnizare, transfer sau export se supune controlului conform părții A (Produse) de mai jos.

3. «Tehnologia» «necesară» pentru «utilizarea» produselor supuse controlului rămâne supusă controlului chiar și atunci când se aplică unor bunuri care nu sunt supuse controlului.

4. Controalele nu se aplică «tehnologiei» minime necesare pentru instalarea, exploatarea, întreținerea (verificarea) și repararea produselor care nu sunt supuse controlului sau al căror export a fost autorizat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 423/2007, cu Regulamentul (UE) nr. 961/2010 sau cu prezentul regulament.

5. Controalele asupra transferului de «tehnologie» nu se aplică informațiilor care «aparțin domeniului public», «cercetării științifice fundamentale» sau informațiilor minime necesare pentru cereri de brevet.

III.A. PRODUSE

A0. Materiale, instalații și echipamente nucleare

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A0.015	«Boxe cu mănuși», proiectate special pentru izotopi radioactivi, surse radioactive sau radionuclizi. *Notă tehnică:* *«Boxe cu mănuși» înseamnă echipamente care protejează utilizatorul de vapori, particule sau radiații periculoase provenind de la materialele aflate în interiorul echipamentului manipulat sau procesat de către o persoană situată în afara echipamentului, prin intermediul unor dispozitive de manipulare sau al unor mănuși integrate în echipament.*	0B006
III.A0.016	Sisteme de monitorizare a gazelor periculoase, proiectate pentru operare în regim permanent și detectarea acidului sulfhidric, precum și detectori special proiectați în acest scop.	0A001 0B001.c
III.A0.017	Detectori pentru scurgerile de heliu.	0A001 0B001.c

A1. Materiale, produse chimice, «microorganisme» și «toxine»

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A1.003	Dispozitive de etanșare inelare și garnituri cu un diametru interior de maximum 400 mm, confecționate din unul dintre următoarele materiale: (a) copolimeri de fluorură de viniliden cu o structură cristalină beta de minimum 75 %, fără alungire; (b) polimide fluorurate, cu un conținut de fluor combinat de minimum 10 % din greutate; (c) elastomeri de fosfazen fluorurat, cu un conținut de fluor combinat de minimum 30 % din greutate; (d) policlorotrifluoretilenă (PCTFE, de exemplu Kel-F ®); (e) elastomeri cu fluor (de exemplu, Viton ®, Tecnoflon ®); (f) politetrafluoretilenă (PTFE).	
III.A1.004	Echipament personal pentru detectarea radiațiilor de origine nucleară, inclusiv dozimetre personale. *Notă: Acest articol nu include sistemele de detecție nucleară definite la articolul 1A004.c.*	1A004.c

A1. Materiale, produse chimice, «microorganisme» și «toxine»

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A1.020	Aliaje de oțel sub formă de tablă sau de platbandă, care prezintă oricare dintre următoarele caracteristici: (a) aliaje de oțel «capabile de» o rezistență limită de rupere de minimum 1 200 MPa la 293 K (20 °C); sau (b) oțel inoxidabil duplex stabilizat prin nitrurare. *Notă: Mențiunea aliaje «capabile de» vizează aliajele atât înainte, cât și după tratamentul termic.* *Notă tehnică:* *«Oțelul inoxidabil duplex stabilizat prin nitrurare» are o microstructură bifazică, constând din grăunți de oțel feritic și austenitic, la care s-a adăugat azot pentru stabilizarea microstructurii.*	1C116 1C216
III.A1.021	Material compozit carbon-carbon.	1A002.b.1
III.A1.022	Aliaje de nichel în stare brută sau semifabricată, care conțin nichel într-o proporție de cel puțin 60 % din greutate.	1C002.c.1.a
III.A1.023	Aliaje de titan sub formă de tablă sau de platbandă, «capabile de» o rezistență limită de rupere de minimum 900 MPa la 293 K (20 °C). *Notă: Mențiunea aliaje «capabile de» vizează aliajele atât înainte, cât și după tratamentul termic.*	1C002.b.3
III.A1.024	Propulsori și compuși chimici pentru propulsori, după cum urmează: (a) Diizocianat de toluen (TDI) (b) Diizocianat de metilen-difenil (MDI) (c) Diizocianat de izoforon (IPDI) (d) Perclorat de sodiu (e) Xilidină (f) Polieter cu hidroxil terminal (HTPE) (g) Eter caprolactonă cu hidroxil terminal (HTCE) *Notă tehnică:* *Prezentul articol se referă la substanțe pure și la orice amestec care conține minimum 50 % dintr-unul din compușii chimici menționați.*	1C111
III.A1.025	«Materiale lubrifiante» care conțin, ca ingrediente principale, oricare din următoarele: (a) Perfluor-alchileter, (CAS 60164-51-4); (b) Perfluor-polialchileter, PFPE, (CAS 6991-67-9). *«Materiale lubrifiante» înseamnă uleiuri și fluide.*	1C006
III.A1.026	Aliaje de beriliu-cupru sau cupru-beriliu sub formă de tole, foi, benzi sau bare, cu o compoziție în care cuprul este elementul principal din punct de vedere al greutății, iar dintre celelalte elemente, ponderea ca greutate beriliului este de maximum 2 %.	1C002.b

A2. Prelucrarea materialelor

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A2.008	Contactori lichid-lichid (amestecătoare-separatoare, coloane pulsatorii și contactori centrifugali); și distribuitoare de lichide, distribuitoare de vapori sau colectoare de lichide concepute pentru astfel de echipamente, la care toate suprafețele care vin în contact direct cu substanța (substanțele) chimică(e) prelucrată(e) sunt fabricate din următoarele materiale: *NB A SE VEDEA, DE ASEMENEA, II.A2.014.* 1. Oțel inoxidabil. *Notă: pentru oțel inoxidabil care conține mai mult de 25 % nichel și 20 % crom din greutate, a se vedea articolul II.A2.014.a*	2B350.e
III.A2.009	Echipamente și componente industriale, altele decât cele menționate la 2B350.d, după cum urmează: *NB A SE VEDEA, DE ASEMENEA, II.A2.015* Schimbătoare de căldură sau condensatoare cu o suprafață de transfer a căldurii mai mare de 0,05 m^2 și mai mică de 30 m^2; și țevi, tole, serpentine sau corpuri (miezuri) concepute pentru astfel de schimbătoare de căldură sau condensatoare, la care toate suprafețele care vin în contact direct cu fluidul (fluidele) sunt fabricate din următoarele materiale: 1. Oțel inoxidabil. *Nota 1: pentru oțel inoxidabil care conține mai mult de 25 % nichel și 20 % crom din greutate, a se vedea articolul II.A2.015.a* *Nota 2: Acest articol nu include radiatoarele de vehicule.* *Notă tehnică:* *Materialele folosite pentru dispozitive de etanșare și garnituri, precum și pentru alte aplicații privind etanșeitatea, nu determină statutul schimbătorului de căldură în ceea ce privește controlul.*	2B350.d
III.A2.010	Pompe cu garnituri de etanșare multiple și pompe fără etanșare, altele decât cele menționate la 2B350.i, pentru fluide corozive, cu un debit maxim specificat de producător mai mare de 0,6 m^3/h, sau pompe de vid cu un debit maxim specificat de producător mai mare de 5 m^3/h [măsurat la temperatura standard (273 K sau 0 °C) și presiunea standard (101,3 kPa)]; și carcase (corpuri de pompă), mantale semifabricate pentru carcase, elice, rotoare sau ajutaje ale pompelor cu jet concepute pentru astfel de pompe, în care toate suprafețele care vin în contact direct cu substanțele chimice prelucrate sunt fabricate din următoarele materiale: *N.B. A SE VEDEA, DE ASEMENEA, II.A2.016* 1. Oțel inoxidabil; *Notă: pentru oțel inoxidabil care conține mai mult de 25 % nichel și 20 % crom din greutate, a se vedea articolul II.A2.016a* *Notă tehnică:* *Materialele folosite pentru dispozitive de etanșare și garnituri, precum și pentru alte aplicații privind etanșeitatea, nu determină statutul pompei în ceea ce privește controlul.*	2B350.i

A2. Prelucrarea materialelor

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A2.017	Mașini de prelucrare prin electroeroziune (*Electrical Discharge Machine* – EDM) pentru îndepărtarea sau tăierea metalelor, a materialelor ceramice sau «compozite», după cum urmează, precum și electrozii special proiectați, masivi, de imersiune sau filiformi: (a) mașini de prelucrare prin electroeroziune cu electrozi masivi sau de imersiune; (b) mașini de prelucrare prin electroeroziune cu electrozi filiformi. *Notă: Mașinile de prelucrare prin electroeroziune sunt cunoscute, de asemenea, ca mașini de prelucrare prin descărcări cu scânteie sau mașini de electroeroziune cu fir.*	2B001.d
III.A2.018	Mașini de măsurat în coordonate (CMM), cu comandă computerizată sau cu «comandă numerică» sau mașini de inspecție dimensională, care au o eroare maximă admisibilă de indicare tridimensională (volumetrică) (MPP) în orice punct al domeniului de operare a mașinii (de exemplu, în domeniul lungimii axelor) egală sau mai mică (mai bună) de (3 + L/1 000) µm (unde L este lungimea măsurată în mm), stabilită conform ISO 10360-2 (2001), precum și capetele de măsură proiectate pentru acestea.	2B006.a 2B206.a
III.A2.019	Aparate de sudură cu fascicul de electroni cu comandă computerizată sau cu «comandă numerică», precum și componentele special concepute pentru acestea.	2B001.e.1.b
III.A2.020	Aparate de sudură și de tăiere cu laser cu comandă computerizată sau cu «comandă numerică», precum și componentele special concepute pentru acestea.	2B001.e.1.c
III.A2.021	Mașini de tăiere cu plasmă cu comandă computerizată sau cu «comandă numerică», precum și componentele special concepute pentru acestea.	2B001.e.1
III.A2.022	Echipamente de monitorizare a vibrațiilor proiectate special pentru rotoare sau mașini și echipamente rotative, capabile să măsoare orice frecvență din gama 600-2 000 Hz.	2B116
III.A2.023	Pompe de vid inelare, precum și componentele special concepute pentru acestea.	2B231 2B350.i
III.A2.024	Pompe de vid rotative, precum și componentele special concepute pentru acestea. *Nota 1: III.A2.024 nu supune controlului pompele de vid rotative proiectate special pentru alte echipamente specifice.* *Nota 2: Statutul de control al pompelor de vid rotative proiectate special pentru alte echipamente specifice este determinat de statutul de control al echipamentelor respective.*	2B231 2B235.i 0B002.f
III.A2.025	Filtre de aer, după cum urmează, care au una sau mai multe dimensiuni fizice care depășesc 1 000 mm: (a) Filtre de înaltă eficiență pentru particulele din aer (HEPA); (b) Filtre de aer cu penetrare ultrascăzută (ULPA). *Notă: III.A2.025 nu supune controlului filtrele de aer proiectate special pentru echipamente medicale.*	2B352.d

A3. Aparatură electronică

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A3.004	Spectrometre și difractometre destinate testelor indicative sau analizelor cantitative ale compoziției primare a metalelor sau aliajelor, fără descompunerea chimică a materialelor.	
III.A3.005	«Schimbătoare de frecvență», generatoare de frecvență și dispozitive electrice de viteză variabilă, care prezintă toate caracteristicile următoare: (a) putere de ieșire multifazică de minimum 10 W; (b) capabile să funcționeze la o frecvență de 600 Hz sau mai mare; și (c) o precizie a reglajului frecvenței mai bună (mai mică) de 0,2 %. *Notă tehnică:* *«Schimbătoarele de frecvență» includ atât convertoarele, cât și invertoarele de frecvență.* *Note:* *1. Articolul III.A3.005 nu supune controlului schimbătoarele de frecvență care includ protocoale de comunicare sau interfețe proiectate pentru mașini industriale specifice (cum ar fi mașini-unelte, mașini de filat, mașini cu circuite imprimate), astfel încât schimbătoarele de frecvență care îndeplinesc caracteristicile de performanță enumerate mai sus nu pot fi folosite în alte scopuri.* *2. Articolul III.A3.005 nu supune controlului schimbătoarele de frecvență proiectate special pentru autovehicule și care funcționează pe baza unei secvențe de control care se comunică reciproc între schimbătorul de frecvență și unitatea de control a autovehiculului.*	3A225 0B001.b.13

A6. Senzori și lasere

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A6.012	«Manometre de vid», acționate electric și cu o precizie a măsurătorilor de 5 % sau mai mică (mai bună). *«Manometrele de vid» includ manometrele Pirani, manometrele Penning și manometrele capacitive.*	0B001.b
III.A6.013	Microscoape, precum și echipamentele și detectorii aferenți, după cum urmează: (a) microscoape electronice cu scanare; (b) microscoape Auger cu scanare; (c) microscoape electronice cu transmisie; (d) microscoape de forță atomică; (e) microscoape de forță cu scanare; (f) echipamente și detectori proiectați special în scopul utilizării cu microscoapele prevăzute la III.A6.013 literele (a)-(e) de mai sus, utilizându-se oricare dintre următoarele tehnici de analiză a materialelor: 1. fotospectroscopie cu raze X (XPS); 2. spectroscopie cu raze X cu dispersia energiei (EDX, EDS) sau 3. spectroscopie electronică pentru analize chimice (ESCA).	6B

A7. Navigație și avionică

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A7.002	Accelerometre care conțin un element traductor piezoelectric ceramic, cu o senzitivitate de 1 000 mV/g sau mai bună (mai ridicată)	7A001

A9. Echipamente aerospațiale și de propulsie

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A9.002	«Traductoare de forță» capabile de a măsura forța de tracțiune a motoarelor-rachetă cu o capacitate mai mare de 30 kN. *Notă tehnică:* *«Traductoare de forță» înseamnă dispozitive și traductoare pentru măsurarea forței, atât de tensiune, cât și de compresie.* *Notă: III.A9.002 nu include echipamentele, dispozitivele sau traductoarele proiectate special pentru măsurarea greutății autovehiculelor, de exemplu poduri-basculă.*	9B117
III.A9.003	Turbine de gaz pentru generatoare de energie electrică, componente și echipamente aferente, după cum urmează: (a) turbine de gaz proiectate special pentru producerea energiei electrice, cu o putere de ieșire de peste 200 MW; (b) vane, statoare, camere de combustie și ajutaje de injecție a combustibilului, proiectate special pentru turbine cu gaz pentru generatoarele de energie electrică indicate la III. A9.003.a; (c) echipamente concepute special pentru «dezvoltarea» și «producerea» turbinelor cu gaz pentru generatoare de energie electrică indicate la III. A9.003.a.	9A001 9A002 9A003 9B001 9B003 9B004

III.B. TEHNOLOGIE

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.B.001	«Tehnologie» necesară pentru utilizarea articolelor din partea III.A. (Produse) de mai sus. *Notă tehnică:* *Termenul «tehnologie» include produsele software.*"	

4. Se adaugă anexa IV:

„ANEXA IV

Lista aferentă «țițeiului și produselor petroliere» menționate la articolul 11 și la articolul 31 alineatul (1)

Codul SA	Descriere
2709 00	Uleiuri brute din petrol sau din minerale bituminoase.
2710	Uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase, altele decât uleiurile brute; preparatele nedenumite și necuprinse în altă parte, care conțin uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase în proporție de minimum 70 % din greutate și pentru care aceste uleiuri constituie elementele de bază; deșeuri de ulei (cu excepția faptului că, în Iran, cumpărarea kerosenului pentru avioane cu codul CN 2710 19 21 nu este interzisă, cu condiția ca acesta să fie destinat și utilizat exclusiv în scopul continuării operațiunii de zbor a aeronavei în care este încărcat).
2712	Vaselină; ceară de parafină, ceară de petrol microcristalină, ceară din praf de cărbune (*slack wax*), ozocherită, ceară de lignit, ceară de turbă, alte tipuri de ceară minerală și produse similare, colorate sau nu, obținute prin sinteză sau prin alte procedee.
2713	Cocs de petrol, bitum de petrol și alte reziduuri de uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase.
2714	Bitumuri și asfalturi, naturale; șisturi și nisipuri bituminoase; asfaltiți și roci asfaltice.
2715 00 00	Amestecuri bituminoase pe bază de asfalt natural sau de bitum natural, de bitum de petrol, de gudron mineral sau de smoală de gudron mineral (de exemplu, mastic bituminos, cut-backs).”

5. Se adaugă anexa IVa:

„ANEXA IVa

Produse menționate la articolul 14a și la articolul 31 alineatul (1)

Gaze naturale și alte hidrocarburi gazoase

Codul SA	Descriere
2709 00 10	Condensate de gaze naturale
2711 11 00	Gaze naturale – în stare lichefiată
2711 21 00	Gaze naturale – în stare gazoasă
2711 12	Propan
2711 13	Butani
2711 19 00	Altele”

6. Se adaugă anexa V:

„ANEXA V

Lista «produselor petrochimice» menționate la articolul 13 și la articolul 31 alineatul (1)

Codul SA	Descriere
2812 10 94	Fosgen (clorură de carbonil)
2814	Amoniac
3102 30	Nitrat de amoniu
2901 21 00	Etilenă
2901 22 00	Propenă (propilenă)
2902 20 00	Benzen
2902 30 00	Toluen
2902 41 00	*o*-Xilen
2902 42 00	*m*-Xilen
2902 43 00	*p*-Xilen
2902 44 00	Amestec de izomeri ai xilenului
2902 50 00	Stiren
2902 60 00	Etil benzen
2902 70 00	Cumen
2903 11 00	Clormetan
2903 29 00	Derivați clorurați nesaturați ai hidrocarburilor aciclice - altele
2903 81 00	Hexaclorciclohexan [(HCH (ISO)], inclusiv lindan (ISO, DCI)

Codul SA	Descriere
2903 82 00	Aldrin (ISO), clordan (ISO) și heptaclor (ISO)
2903 89 90	Alți derivați halogenați ai hidrocarburilor
2903 91 00	Clorbenzen, orto-diclorbenzen și para-diclorbenzen
2903 92 00	Hexaclorbenzen (ISO) și DDT (ISO) [clofenotan (DCI), 1,1,1-triclor-2,2-bis(para-clorfenil) etan]
2903 99 90	Alți derivați halogenați ai hidrocarburilor aromatice
2909	Eteri-alcooli și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați
2909 41	Oxidietanol (dietilen glicol)
2909 43	Eteri monobutilici de etilen glicol sau de dietilen glicol
2909 44	Alți eteri monoalchilici de etilen glicol sau de dietilen glicol
2909 49	Alți eteri-alcooli și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați
2905 11 00	Metanol (alcool metilic)
2905 12 00	Propan-1-ol (alcool propilic) și propan-2-ol (alcool izopropilic)
2905 13 00	Butan-1-ol (alcool n-butilic)
2905 31 00	Etilen glicol (etandiol)
2907 11-2907 19	Fenoli
2910 10 00	Oxiran (oxid de etilenă)
2910 20 00	Metiloxiran (oxid de propilenă)
2914 11 00	Acetonă
2917 14 00	Anhidridă maleică (AM)
2917 35 00	Anhidridă ftalică (AF)
2917 36 00	Acid tereftalic și sărurile lui
2917 37 00	Dimetil-tereftalat (DMT)

Codul SA	Descriere
2926 10 00	Acrilonitril
Ex 2929 10 00	Diizocianat de difenilmetan (MDI)
Ex 2929 10 00	Diizocianat de hexametilen (HDI)
Ex 2929 10 00	Diizocianat de toluen (TDI)
3901	Polimeri de etilenă, în forme primare

Codul SA	Descriere	
2707 10	Benzol (benzen)	Toate codurile
2707 20	Toluol (toluen)	Toate codurile
2707 30	Xilol (xileni)	Toate codurile
2707 40	Naftalină	Toate codurile
2707 99 80	Fenoli	
2711 14 00	Etilenă, propilenă, butadienă”	

7. Se adaugă anexa VI:

„ANEXA VI

Lista echipamentelor și a tehnologiilor-cheie menționate la articolul 8 și la articolul 31 alineatul (1)

NOTE GENERALE

1. Interdicțiile incluse în prezenta anexă nu devin inoperante în cazul exportului de produse care nu sunt interzise (inclusiv de instalații), dar care conțin una sau mai multe componente interzise, atunci când componenta sau componentele respective constituie elementul principal al acestor produse, iar demontarea sau utilizarea acestor componente în alte scopuri este realizabilă.

   NB: Pentru a decide dacă componenta sau componentele interzisă (interzise) trebuie considerată (considerate) drept elementul principal, este necesară evaluarea factorilor cantitate, valoare și know-how tehnologic implicați, precum și a altor circumstanțe speciale care pot face din componenta sau componentele interzisă (interzise) elementul principal al produselor achiziționate.

2. Produsele care figurează în prezenta anexă pot fi atât produse noi, cât și produse deja utilizate.

3. Definițiile termenilor aflați între ghilimele simple («») figurează într-o notă tehnică cu privire la articolul în cauză.

4. Definițiile termenilor aflați între ghilimele duble («») se regăsesc în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009.

NOTĂ GENERALĂ PRIVIND TEHNOLOGIA (NGT)

1. «Tehnologia» «necesară» pentru «dezvoltarea», «producerea» sau «utilizarea» produselor care fac obiectul interdicției face în continuare obiectul interdicției chiar și atunci când se aplică unor produse care nu sunt interzise.

2. Interdicțiile nu se aplică «tehnologiei» minime necesare pentru instalarea, exploatarea, întreținerea (verificarea) și repararea produselor care nu sunt interzise sau al căror export a fost autorizat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 423/2007, cu Regulamentul (UE) nr. 961/2010 sau cu prezentul regulament.

3. Interdicțiile privind transferul de «tehnologie» nu se aplică informațiilor care aparțin «domeniului public», «cercetării științifice fundamentale» sau informațiilor minime necesare pentru cererile de brevet.

EXPLORAREA ȘI PRODUCȚIA DE ȚIȚEI ȘI GAZE NATURALE

1.A Echipamente

1. Echipamente, vehicule, vase și aeronave de explorare geofizică special proiectate sau adaptate pentru a obține date pentru explorarea petrolului și a gazelor și componentele special concepute pentru acestea.

2. Senzori special proiectați pentru operațiuni care se desfășoară în puțuri de petrol și de gaze, inclusiv senzori utilizați pentru măsurare în timpul forării și echipamentele aferente special proiectate pentru recepționarea și stocarea datelor transmise de astfel de senzori.

3. Echipamente de forare concepute pentru a fora în formațiuni stâncoase în scopul specific al explorării sau al extracției de petrol, gaze și alte hidrocarburi naturale.

4. Trepane, prăjini de foraj, prăjini grele, dispozitive de centrare și alte echipamente, special proiectate spre a fi utilizate pentru și cu echipamente de foraj în puțuri de petrol și de gaze.

5. Guri de sondă, «prevenitoare de erupție» și «capete de erupție», precum și componentele special concepute ale acestora, care respectă «specificațiile API și ISO» și care sunt utilizate pentru puțurile de petrol și de gaze.

   Note tehnice:

   (a) «Prevenitorul de erupție» este un dispozitiv folosit în timpul forării, de obicei la suprafață (sau, în cazul forărilor subacvatice, pe fundul mării), pentru a preveni scurgerile necontrolate de petrol și/sau gaze din puț.

   (b) «Capul de erupție» este un dispozitiv folosit, de obicei, pentru a controla trecerea fluidelor din puț atunci când această etapă s-a încheiat și a început etapa de producție a petrolului și a gazelor.

   (c) În sensul acestui punct, «specificațiile API și ISO» la care se face referire sunt specificațiile 6A, 16A, 17D și 11IW ale American Petroleum Institute și/sau specificațiile 10423 și 13533 ale Organizației Internaționale de Standardizare pentru prevenitoare de erupție, guri de sondă și capete de erupție utilizate pentru puțurile de petrol și/sau de gaze.

6. Platforme de forare și de extracție pentru țiței și gaze naturale.

7. Nave și barje care conțin echipamente de forare și/sau echipamente de prelucrare a petrolului, folosite pentru extracția de petrol, gaze sau alte materiale naturale inflamabile.

8. Separatoare de lichide/gaze care respectă specificația API 12J, special proiectate pentru prelucrarea producției dintr-un puț de petrol sau de gaze, pentru a separa lichidele petroliere de apă și gazele de lichide.

9. Compresoare de gaz cu o presiune de calcul de minimum 40 bari (PN 40 și/sau ANSI 300) și cu o capacitate de aspirație de minimum 300 000 Nm^3/h, pentru prelucrarea primară și transportarea gazelor naturale, cu excepția compresoarelor de gaz pentru stațiile de alimentare cu CNG (gaz natural comprimat), și componentele special concepute pentru acestea.

10. Echipamente subacvatice de control al producției și componentele acestora, care respectă «specificațiile API și ISO» pentru utilizarea pentru puțurile de petrol și de gaze.

    Notă tehnică:

    În sensul acestui punct, «specificațiile API și ISO» la care se face referire sunt reprezentate de specificația 17F a American Petroleum Institute și/sau specificația 13268 a Organizației Internaționale de Standardizare pentru sistemele subacvatice de control al producției.

11. Pompe, în general de mare capacitate și/sau de înaltă presiune (peste 0,3 m^3 pe minut și/sau 40 bari) special proiectate pentru pomparea noroiului de foraj și/sau a cimentului în puțurile de petrol și de gaze.

1.B Echipamente de testare și control

1. Echipamente special proiectate pentru eșantionarea, testarea și analizarea proprietăților noroiului de foraj, a produselor de cimentare a puțurilor de petrol și a altor materiale special proiectate și/sau create pentru a fi folosite la puțurile de petrol și de gaze.

2. Echipamente special proiectate pentru eșantionarea, testarea și analizarea proprietăților eșantioanelor de roci, lichide, gaze sau alte materiale extrase dintr-un puț de petrol și/sau de gaze fie în timpul forării, fie după forare, sau care provin din instalațiile de prelucrare primară atașate.

3. Echipamente special proiectate pentru colectarea și interpretarea informațiilor referitoare la condiția fizică și mecanică a unui puț de petrol și/sau de gaz și pentru identificarea proprietăților in situ ale formațiunii stâncoase și ale zăcământului.

1.C Materiale

1. Noroiul de foraj, aditivii noroiului de foraj și componentele acestora, special concepute pentru stabilizarea puțurilor de petrol și de gaz în timpul forării în vederea recuperării detritusului la suprafață și pentru a lubrifia și a răci utilajele de foraj din puț.

2. Ciment și alte materiale care respectă «specificațiile API și ISO» destinate utilizării în puțurile de petrol și de gaze.

Notă tehnică:

«Specificațiile API și ISO» la care se face referire sunt specificația 10A a American Petroleum Institute sau specificația 10426 a Organizației Internaționale de Standardizare pentru produsele folosite la cimentarea puțurilor de petrol și a altor materiale special concepute pentru cimentarea puțurilor de petrol și de gaze.

3. Substanțe anticorozive, substanțe de protecție, agenți de distrugere a spumei și alte substanțe chimice special concepute pentru a fi utilizate pentru foraj și pentru prelucrarea primară a petrolului extras dintr-un puț de petrol și/sau de gaze.

1.D Produse software

1. «Produse software» special proiectate pentru a colecta și interpreta informații obținute din studii seismice, electromagnetice, magnetice și privind gravitația destinate stabilirii potențialului de producție pentru petrol sau gaze.

2. «Produse software» special proiectate pentru stocarea, analizarea și interpretarea informațiilor obținute în timpul procesului de forare și a celui de producție în vederea evaluării caracteristicilor fizice și a comportamentului zăcămintelor de petrol și gaze.

3. «Produse software» special concepute pentru a fi «utilizate» în instalațiile de prelucrare și de producție de petrol sau în subunitățile specifice ale unor astfel de instalații.

1.E Tehnologie

1. «Tehnologia» «necesară» pentru «dezvoltarea», «producerea» și «utilizarea» echipamentelor indicate la 1.A.01-1.A11.

RAFINAREA ȚIȚEIULUI ȘI LICHEFIEREA GAZELOR NATURALE

2.A Echipamente

1. Schimbătoare de căldură și componentele special concepute pentru acestea, după cum urmează:

   (a) schimbătoare de căldură în plăci al căror raport suprafață/volum este mai mare de 500 m^2/m^3, special proiectate pentru răcirea preliminară a gazelor naturale;

   (b) schimbătoare de căldură cu serpentină special concepute pentru lichefierea sau subrăcirea gazelor naturale.

2. Pompe criogenice pentru transportul agenților la o temperatură mai mică de – 120 °C, a căror capacitate de transport depășește 500 m^3/h și componentele special concepute pentru acestea.

3. «Coldbox» și echipamente pentru «coldbox» care nu sunt specificate la 2.A.1.

Notă tehnică:

Echipamentele pentru «coldbox» se referă la o construcție special proiectată, specifică pentru instalațiile de GNL, care cuprinde procesul de lichefiere. «Coldbox-ul» cuprinde schimbătoare de căldură, instalații de conducte, precum și alte instrumente și izolatori termici. Temperatura în interiorul «coldbox-ului» este sub – 120 °C (condiții necesare pentru condensarea gazelor naturale). Funcția «coldbox-ului» constă în izolarea termică a echipamentului descris mai sus.

4. Echipamente pentru terminalele de transport al gazelor lichefiate a căror temperatură este mai mică de – 120 °C și componentele special concepute pentru acestea.

5. Conductă de transfer flexibilă sau neflexibilă al cărei diametru nu depășește 50 mm pentru transportul agenților cu temperaturi mai mici de – 120 °C.

6. Nave maritime special concepute pentru transportul de GNL.

7. Instalații electrostatice de desalinizare special concepute pentru îndepărtarea impurităților, cum ar fi sărurile, substanțele solide și apa din țiței, și componentele special concepute pentru acestea.

8. Toate instalațiile de cracare, inclusiv instalațiile de hidrocracare și instalațiile de cocsificare, special proiectate pentru conversia motorinei sub vid sau a reziduului sub vid, precum și componentele special concepute pentru acestea.

9. Aparate de hidrogenare special concepute pentru desulfurarea benzinei, a fracțiunilor de motorină și a kerosenului, precum și componentele special concepute pentru acestea.

10. Aparate de reformare catalitică special proiectate pentru a transforma benzina desulfurată în benzină cu cifră octanică ridicată, precum și componentele special concepute pentru acestea.

11. Instalații de rafinare a petrolului pentru izomerizarea fracțiunilor C5-C6 și instalații de rafinare pentru alchilarea olefinelor ușoare în vederea obținerii unei cifre octanice mai bune pentru fracțiunile de hidrocarburi.

12. Pompe special concepute pentru transportul țițeiului și al combustibililor, cu o capacitate de minimum 50 m^3/h, precum și componentele special concepute pentru acestea.

13. Țevi cu diametrul exterior de minimum 0,2 m fabricate din unul dintre materialele următoare:

(a) oțel inoxidabil care conține minimum 23 % din greutate crom;

(b) oțeluri inoxidabile și aliaje de nichel cu un «indice de rezistență la coroziunea în puncte» (*Pitting Resistance Equivalent* – PRE) mai mare de 33.

Notă tehnică:

«Indicele de rezistență la coroziunea în puncte» (PRE) caracterizează rezistența la coroziune a oțelului inoxidabil și a aliajelor de nichel la coroziunea sub formă de puncte sau fisuri. Rezistența la coroziunea în puncte a oțelului inoxidabil și a aliajelor de nichel este determinată, în primul rând, de compoziția acestora, și anume: crom, molibden și azot. Formula de calcul pentru PRE este următoarea:

14. «Curățitoare» [sondă (sonde) pentru inspecția conductelor] și componentele special concepute pentru acestea.

15. Dispozitive de lansare și de prindere a «curățitorului» pentru integrarea sau îndepărtarea acestuia.

Notă tehnică:

«Curățitorul» este un dispozitiv folosit, de obicei, pentru curățarea și controlarea interiorului unei conducte (nivelul de coroziune sau formarea de fisuri) și este propulsat de presiunea produsului din conductă.

16. Rezervoare pentru depozitarea țițeiului și a combustibililor, al căror volum depășește 1 000 m^3 (1 000 000 de litri), precum și componentele special concepute pentru acestea, după cum urmează:

(a) rezervoare cu acoperiș fix;

(b) rezervoare cu acoperiș flotant.

17. Conducte subacvatice flexibile, special proiectate pentru transportarea hidrocarburilor și a fluidelor de injecție, a apei sau a gazelor, cu diametrul mai mare de 50 mm.

18. Conducte flexibile pentru presiune ridicată folosite pentru aplicații de suprafață și subacvatice.

19. Echipamente de izomerizare special proiectate pentru producția de benzină cu cifră octanică ridicată pe bază de hidrocarburi ușoare, și componentele special concepute pentru acestea.

2.B Echipamente de testare și control

1. Echipament special conceput pentru testarea și analizarea calității (a proprietăților) țițeiului și a combustibililor.

2. Sisteme de control de interfață special proiectate pentru controlarea și optimizarea procesului de desalinizare.

2.C Materiale

1. Dietilenglicol (nr. CAS: 111-46-6), trietilenglicol (nr. CAS 112-27-6)

2. N-Metilpirolidonă (nr. CAS 872-50-4), sulfolan (nr. CAS 126-33-0)

3. Zeoliți naturali sau sintetici, special proiectați pentru cracarea catalitică fluidă sau pentru purificarea și/sau deshidratarea gazelor, inclusiv a gazelor naturale.

4. Catalizatori pentru cracarea și conversia hidrocarburilor, după cum urmează:

   (a) metal unic (din grupa platinei) pe suport de tip alumină sau zeolit, special conceput pentru procesul de reformare catalitică;

   (b) combinații de metale (platină combinată cu alte metale nobile) pe suport de tip alumină sau zeolit, special concepute pentru procesul de reformare catalitică;

   (c) catalizatori cu cobalt și nichel dopați cu molibden pe suport de tip alumină sau zeolit, special concepuți pentru procesul de desulfurare catalitică;

   (d) catalizatori cu paladiu, nichel, crom și tungsten pe suport de tip alumină sau zeolit, special concepuți pentru procesul de hidrocracare catalitică.

5. Aditivi pentru benzină special creați pentru a mări cifra octanică a benzinei.

   Notă:

   Acest punct include etil terț butil eter (ETBE) (nr. CAS 637-92-3) și metil terț butil eter (MTBE) (nr. CAS 1634-04-4).

2.D Produse software

1. «Produse software» special concepute pentru a fi «utilizate» în instalațiile GNL sau în subunitățile specifice ale unor astfel de instalații.

2. «Produse software» special concepute pentru «dezvoltarea», «producerea» sau «utilizarea» instalațiilor de rafinare a petrolului (inclusiv a subunităților acestora).

2.E Tehnologie

1. «Tehnologia» «necesară» pentru «dezvoltarea», «producerea» sau «utilizarea» echipamentului pentru condiționarea și purificarea gazelor naturale brute (deshidratare, desulfurare, eliminarea impurităților).

2. «Tehnologia» pentru lichefierea gazelor naturale, inclusiv «tehnologia» necesară pentru «dezvoltarea», «producerea» sau «utilizarea» instalațiilor GNL.

3. «Tehnologia» «necesară» pentru «dezvoltarea», «producerea» sau «utilizarea» echipamentului pentru transportul de gaz natural lichefiat.

4. «Tehnologia» «necesară» pentru «dezvoltarea», «producerea» sau «utilizarea» navelor maritime special concepute pentru transportul gazului natural lichefiat.

5. «Tehnologia» «necesară» pentru «dezvoltarea», «producerea» sau «utilizarea» rezervoarelor pentru depozitarea țițeiului și a combustibililor.

6. «Tehnologia» «necesară» pentru «dezvoltarea», «producerea» sau «utilizarea» unei rafinării, de exemplu:

   6.1. «Tehnologia» pentru conversia olefinei ușoare în benzină;

   6.2. Tehnologia pentru reformare catalitică și izomerizare;

   6.3. Tehnologia de cracare catalitică și termică.

INDUSTRIA PETROCHIMICĂ

3.A Echipamente

1. Reactoare

(a) proiectate special pentru producția de fosgen (nr. CAS 506-77-4), precum și componentele special concepute aferente;

(b) pentru fosgenare, special proiectate pentru producerea de HDI, TDI, MDI, precum și componentele special concepute pentru acestea, cu excepția reactoarelor secundare;

(c) proiectate special pentru polimerizarea etilenei și a propilenei la presiune joasă (maximum 40 bari), precum și componentele special concepute pentru acestea;

(d) proiectate special pentru termocracarea EDC (diclorură de etilenă), precum și componentele special concepute pentru acestea, cu excepția reactoarelor secundare;

(e) proiectate special pentru clorurare și oxiclorurare în producția de clorură de vinil, precum și componentele special concepute pentru acestea, cu excepția reactoarelor secundare;

2. Evaporatoare cu peliculă subțire și evaporatoare cu cădere în film, care constau din materiale rezistente la acid acetic concentrat fierbinte și componentele special concepute pentru acestea, precum și programele informatice relevante create în acest scop;

3. Uzine de separare a acidului clorhidric prin electroliză și componentele special concepute pentru acestea, precum și programele informatice relevante create în acest scop;

4. Coloane cu un diametru mai mare de 5 000 mm și componentele special concepute pentru acestea;

5. Robinete sferice și robinete cu cep cu bile sau cepuri ceramice, cu un diametru nominal de minimum 10 mm, precum și componentele special concepute pentru acestea;

6. Compresor centrifug și/sau cu piston cu o putere instalată mai mare de 2 MW și care îndeplinește specificația API 617 sau API 618;

3.B Echipamente de testare și control

3.C Materiale

1. Catalizatori aplicabili în procesele de producere a trinitrotoluenului, a azotatului de amoniu și în alte procese chimice și petrochimice utilizate în fabricarea explozivilor și componentele special concepute pentru aceștia, precum și programele informatice relevante create în acest scop;

2. Catalizatori utilizați în producerea de monomeri cum ar fi etilena și propilena (în unități de cracare cu aburi și/sau în unități de transformare a gazelor în produse petrochimice) și componentele special concepute pentru aceștia, precum și programele informatice relevante create în acest scop;

3.D Produse software

1. «Produse software» special concepute pentru «dezvoltarea», «producerea» sau «utilizarea» echipamentului indicat la 3.A;

2. «Produse software» special concepute pentru «utilizarea» în uzinele de metanol.

3.E Tehnologie

1. «Tehnologie» pentru «dezvoltarea», «producerea» sau «utilizarea» proceselor gaz-lichid (GTL) sau gaz-produse petrochimice (GTP) sau pentru uzinele GTL sau GTP;

2. «Tehnologia» «necesară» pentru «dezvoltarea», «producerea» sau «utilizarea» echipamentului proiectat pentru fabricarea amoniacului și pentru uzinele de metanol;

3. «Tehnologia» pentru «producerea» de mono etilen glicol, oxid de etilenă/etilen glicol.

Notă:

«Tehnologie» înseamnă informațiile specifice necesare pentru «dezvoltarea», «producerea» sau «utilizarea» produselor. Aceste informații se prezintă sub formă de «date tehnice» sau de «asistență tehnică»."

8. Se adaugă anexa VIa:

„ANEXA VIa

Echipamente și tehnologii-cheie menționate la articolul 8, la articolul 10 alineatul (1) litera (c) și la articolul 31 alineatul (1)

Codul SA	Descriere
	– Tuburi și țevi de cuvelaj sau de producție și prăjini de foraj, de tipul celor utilizate pentru extracția petrolului sau a gazelor:
7304 22	– Prăjini de foraj din oțeluri inoxidabile
7304 23	–– Alte prăjini de foraj
7304 24	–– Altele, din oțeluri inoxidabile
7304 29	–– Altele
ex 7305	Alte tuburi și țevi (de exemplu, sudate, nituite sau închise în mod similar), cu secțiune transversală circulară, având diametrul exterior de peste 406,4 mm, din fier sau din oțel, cu un conținut de crom de 1 % sau mai mult și cu o rezistență la rece care poate ajunge la mai puțin de – 120 °C
	– Tuburi și țevi de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau conducte de gaze:
7306 11	–– Sudate, din oțeluri inoxidabile
7306 19	–– Altele
	– Tuburi și țevi de cuvelaj sau de producție, de tipul celor utilizate pentru extracția petrolului sau a gazelor:
7306 21 00	–– Sudate, din oțeluri inoxidabile
7306 29 00	–– Altele
	Recipiente pentru gaze comprimate sau lichefiate, din fier sau din oțel:
7311 00 99	– Altele, cu o capacitate de minimum 1 000 l
ex 7613	Recipiente din aluminiu pentru gaze comprimate sau lichefiate, cu o capacitate de cel puțin 1 000 l”

9. Se adaugă anexa VIb:

„ANEXA VIb

Echipamente și tehnologii-cheie menționate la articolele 10a, 10b, 10c și la articolul 31 alineatul (1)

Codul SA	Descriere
8406 10 00	Turbine cu vapori pentru propulsia navelor
ex 8406 90	Părți de turbine cu vapori pentru propulsia navelor
8407 21	Motoare suspendate (exterioare bordului), pentru propulsia navelor
ex 8407 29	Alte motoare pentru propulsia navelor
8408 10	Motoare pentru propulsia navelor
ex 8409 91 00	Părți destinate numai sau în principal mașinilor de la subpozițiile 8407 21 sau 8407 29
ex 8409 99 00	Părți destinate numai sau în principal mașinilor de la subpoziția 8408 10
ex 8411 81	Alte motoare tip turbină cu gaz, de maximum 5 000 kW, pentru propulsia navelor
ex 8411 82	Alte motoare tip turbină cu gaz, de peste 5 000 kW, pentru propulsia navelor
ex 8468	Mașini și aparate pentru lipit sau sudat, chiar cu posibilitatea de tăiere, altele decât cele de la poziția 8515; mașini și aparate cu gaz pentru călire superficială:
ex 8483	Arbori de transmisie (inclusiv arbori cu came și vilbrochene) și manivele; lagăre și cuzinești; angrenaje și roți de fricțiune; șuruburi cu bile sau cu role; traductoare de viteză și alte variatoare, inclusiv convertizoare de cuplu; volanți și fulii, inclusiv fulii cu mufle; ambreiaje și organe de cuplare (inclusiv articulații), concepute pentru propulsarea navelor la tonajul deadweight maxim posibil (la pescaj de eșantionaj) de 55 000 tdw sau mai mult
8487 10	Elice pentru vapoare sau nave și paletele acestora
ex 8515	Mașini și aparate electrice pentru lipire sau sudare (chiar pentru tăiat, inclusiv cele cu gaz încălzite electric) sau care funcționează cu laser sau cu alte fascicule de lumină sau de fotoni, cu ultrasunete, cu fascicule de electroni, cu impulsuri magnetice sau cu jet de plasmă; mașini și aparate electrice pentru pulverizarea la cald a metalelor sau a materialelor metaloceramice:
ex 9014 10 00	Busole, inclusiv compasuri de navigație, exclusiv pentru industria maritimă

Codul SA	Descriere
ex 9014 80 00	Alte instrumente și aparate de navigație, exclusiv pentru industria maritimă
ex 9014 90 00	Părți și accesorii de la subpozițiile 9014 10 00 și 9014 80 00, exclusiv pentru industria maritimă
ex 9015	Instrumente și aparate de geodezie, de topografie, de arpentaj, de nivelmetrie, de fotogrammetrie, de hidrografie, de oceanografie, de hidrologie, de meteorologie sau de geofizică, cu excepția busolelor; telemetre, exclusiv pentru industria maritimă.”

10. Se adaugă anexa VII:

„ANEXA VII

Lista cu aurul, metalele prețioase și diamantele menționate la articolul 15 și articolul 31 alineatul (1)

Codul SA	Descriere
7102	Diamante, chiar prelucrate, dar nemontate și neîncastrate
7106	Argint (inclusiv argint aurit sau platinat), sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
7108	Aur (inclusiv aur platinat), sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
7109	Metale comune sau argint, placate sau dublate cu aur, sub formă brută sau semiprelucrată.
7110	Platină, sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
7111	Metale comune, argint sau aur, placate sau dublate cu platină, sub formă brută sau semiprelucrată.
7112	Deșeuri și resturi de metale prețioase sau de metale placate sau dublate cu metale prețioase; alte deșeuri și resturi care conțin metale prețioase sau compuși ai metalelor prețioase de tipul celor utilizate în principal pentru recuperarea metalelor prețioase”

11. Anexa VIIa se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA VIIa

Produse software pentru integrarea proceselor industriale menționate la articolele 10d, 10e, 10f și la articolul 31 alineatul (1)

1. Software de planificare a resurselor întreprinderii, conceput special pentru utilizarea în industriile nucleară, militară, a gazului, a petrolului, navală, aviatică, financiară și a construcțiilor.

Notă explicativă: Software-ul de planificare a resurselor întreprinderii este software-ul utilizat pentru contabilitate financiară, contabilitate de gestiune, resurse umane, fabricare, gestionarea lanțului de aprovizionare, managementul de proiecte, gestionarea relației cu clienții, serviciile de date sau controlul accesului."

12. Anexa VIIb se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA VIIb

Grafitul și metalele în stare brută sau semifinită menționate la articolele 15a, 15b, 15c și la articolul 31 alineatul (1)

Notă introductivă: Includerea produselor în această anexă nu aduce atingere normelor aplicabile produselor incluse în anexele I, II și III.

1. Grafit	
Codul SA	Descriere
2504	Grafit natural
3801	Grafit artificial; grafit coloidal sau semicoloidal; preparate pe bază de grafit sau de alt cărbune, sub formă de paste, blocuri, plachete sau alte semifabricate
6815 10	Articole din grafit sau alt carbon, pentru alte utilizări decât cele electrice, inclusiv fibre de carbon
6903 10	Retorte, creuzete, mufle, ajutaje, tampoane, suporturi, cupe, tuburi, țevi, teci, baghete și alte articole ceramice refractare altele decât cele din pulberi silicioase fosile sau din pământuri silicioase similare, cu un conținut în greutate de peste 50 % de grafit sau alt cărbune sau de amestec din aceste produse
8545	Electrozi din cărbune, perii din cărbune, cărbuni pentru lămpi sau pentru baterii și alte articole din grafit sau din alt cărbune, cu sau fără metal, pentru utilizări electrice

2. Fier și oțel	
Codul SA	Descriere
7201	Fonte brute și fonte-oglindă (spiegel) în lingouri, blocuri sau alte forme primare
7202	Feroaliaje

2. Fier și oțel

Codul SA	Descriere
7203	Produse feroase obținute prin reducerea directă a minereului de fier și a altor produse feroase spongioase, în bucăți, pelete sau forme similare; fier cu o puritate minimă în greutate de 99,94 %, în bucăți, pelete sau forme similare
7204	deșeuri și resturi de fontă, de fier sau de oțel (fier vechi); deșeuri lingotate din fier sau oțel
7205	Granule și pulberi, de fontă brută, de fontă-oglindă (spiegel), de fier sau de oțel
7206	Fier și oțeluri aliate, în lingouri sau în alte forme primare
7207	Semifabricate din fier sau din oțeluri nealiate
7218	Oțeluri inoxidabile în lingouri sau în alte forme primare; semifabricate din oțeluri inoxidabile
7224	Alte oțeluri aliate în lingouri sau în alte forme primare; semifabricate din alte oțeluri aliate

3. Cupru și articole din cupru

Codul SA	Descriere
7401 00 00	Mate de cupru; cupru de cementare (precipitat de cupru)
7402 00 00	Cupru nerafinat; anozi din cupru pentru rafinare electrolitică
7403	Cupru rafinat și aliaje de cupru, sub formă brută
7404 00	Deșeuri și resturi de cupru
7405 00 00	Aliaje de bază din cupru
7406	Pulberi și fulgi (paiete) din cupru
7407	Bare, tije și profile din cupru
7410	Folii și benzi subțiri din cupru (chiar imprimate sau fixate pe hârtie, pe carton, pe material plastic sau pe suporturi similare) cu o grosime de maximum 0,15 mm (fără suport)
7413 00 00	Toroane, cabluri, odgoane, benzi împletite și articole similare, din cupru, neizolate electric

4. Nichel și articole din nichel

Codul SA	Descriere
7501	Mate de nichel, «sinteri» de oxizi de nichel și alte produse intermediare ale metalurgiei nichelului
7502	Nichel sub formă brută

4. Nichel și articole din nichel	
Codul SA	Descriere
7503 00	Deșeuri și resturi din nichel
7504 00 00	Pulberi și fulgi (paiete) din nichel
7505	Bare, tije, profile și sârmă, din nichel
7506	Table, benzi și folii din nichel
7507	Tuburi, țevi și accesorii de țevărie (de exemplu, racorduri, coturi, manșoane), din nichel

5. Aluminiu	
Codul SA	Descriere
7601	Aluminiu sub formă brută
7602	Deșeuri și resturi din aluminiu
7603	Pulberi și fulgi (paiete) din aluminiu
7605	Sârmă din aluminiu
7606	Table și benzi de aluminiu, cu o grosime de peste 0,2 mm
7609 00 00	Accesorii de țevărie (de exemplu, racorduri, coturi, manșoane) din aluminiu
7614	Toroane, cabluri, benzi împletite și articole similare, din aluminiu, neizolate electric

6. Plumb	
Codul SA	Descriere
7801	Plumb sub formă brută
7802 00 00	Deșeuri și resturi de plumb
7804	Plăci, table, folii și benzi din plumb; pulberi și fulgi (paiete) din plumb

7. Zinc	
Codul SA	Descriere
7901	Zinc sub formă brută
7902 00 00	Deșeuri și resturi din zinc
7903	Praf, pulberi și fulgi (paiete) din zinc

7. Zinc	
Codul SA	Descriere
7904 00 00	Bare, tije, profile și sârmă din zinc
7905 00 00	Table, folii și benzi din zinc

8. Staniu	
Codul SA	Descriere
8001	Staniu sub formă brută
8002 00 00	Deșeuri și resturi de staniu
8003 00 00	Bare, tije, profile și sârmă din staniu

9. Alte metale comune; metaloceramice; articole din aceste materiale	
Codul SA	Descriere
ex 8101	Tungsten (wolfram) și articole din tungsten, inclusiv deșeuri și resturi, altele decât anticatozi pentru tuburi cu raze X
ex 8102	Molibden și articole din molibden, inclusiv deșeuri și resturi, altele decât articolele special concepute pentru utilizarea în domeniul stomatologic
ex 8103	Tantal și articole din tantal, inclusiv deșeuri și resturi, altele decât instrumentele dentare și chirurgicale și articolele special concepute în scop ortopedic și chirurgical
8104	Magneziu și articole din magneziu, inclusiv deșeuri și resturi
8105	Mate de cobalt și alte produse intermediare ale metalurgiei cobaltului; cobalt și articole din cobalt, inclusiv deșeuri și resturi
ex 8106 00	Bismut și articole din bismut, inclusiv deșeuri și resturi, altele decât cele special pregătite pentru prepararea compușilor chimici pentru uz farmaceutic
8107	Cadmiu și articole din cadmiu, inclusiv deșeuri și resturi
8108	Titan și articole din titan, inclusiv deșeuri și resturi
8109	Zirconiu și articole din zirconiu, inclusiv deșeuri și resturi
8110	Antimoniu (stibiu) și articole din antimoniu, inclusiv deșeuri și resturi

9. Alte metale comune; metaloceramice; articole din aceste materiale	
Codul SA	Descriere
8111 00	Mangan și articole din mangan, inclusiv deșeuri și resturi
ex 8112	Beriliu, crom, germaniu, vanadiu, galiu, hafniu (celțiu), indiu, niobiu (columbiu), reniu și taliu, precum și articole din aceste metale, inclusiv deșeuri și resturi, altele decât ferestrele pentru tuburile cu raze X
8113 00	Metaloceramice și articole din metaloceramice, inclusiv deșeuri și resturi”

13. Anexele XIII și XIV se elimină.